

Universidad Nacional de San Martín (UNSAM)

Instituto de Altos Estudios Sociales (IDAES)

Especialización en Gestión Cultural

Trabajo final integrador

Tutor: Rubens Bayardo

2° cuatrimestre de 2016

CULTURA VIVA: ENRENDANDO CIUDADANÍA EN BAHÍA

Saliha Araújo Rachid Alves

Buenos Aires - Argentina

Agosto de 2016

Procuro semear otimismo e plantar sementes de paz e justiça. Digo o que penso, com
esperança. Penso no que faço, com fé. Faço o que devo fazer, com amor.
Eu me esforço para ser cada dia melhor, pois bondade também se aprende.

Cora Coralina

Resumen

El propósito del estudio fue investigar el Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura en Bahía con enfoque en el trabajo en red y en la gestión compartida. La metodología usada se basó en datos vivenciales (participación en encuentros de la red), en mi experiencia profesional como coordinadora y asesora en SecultBa (Secretaría de Cultura de Bahía). En investigaciones hechas sobre el Programa, datos del gobierno de Brasil (Ministerio de Cultura, Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada) y del estado de Bahía, textos de las materias estudiadas durante el posgrado y entrevistas presenciales a 02 Puntos de Cultura.

Conceptualmente el Cultura Viva quería (re)descubrir Brasil y promover una política más igualitaria y democrática. El MinC y la SecultBa aseguran que esa es su política con mayor capilaridad en los territorios. Concluimos que la implementación del Cultura Viva es apenas el principio, y que hay mucho aún por madurar y trabajar para lograr un país más democrático y con más garantía de derechos culturales. El Programa nos enseña la necesidad de luchar y trabajar en red y de forma compartida, mirándonos como un sistema en el que cada uno tiene su lugar y su función, convirtiéndolo en algo vivo y pulsante.

Palabras-claves: Programa Cultura Viva, Pontos de Cultura, Cultura, Red, Ciudadanía, Democracia.

Índice:

Cultura Viva: Enredando Ciudadanía en Bahía	P.05
1) El Programa Cultura Viva y su Relación con la Democracia y la Política Cultural	P.08
1.1) El Programa Cultura Viva	P.09
1.2) Proyecto Puntos de Cultura	P.19
1.3) Democracia Cultural, Política Cultural y el Programa Cultura Viva	P. 29
2) La Red de Puntos de Cultura de Bahía: enredando Ciudadanía	P. 36
2.1) La Implementación del Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura en Bahía	P. 38
2.2) La Formación de la Red de Puntos de Cultura de Bahía	P. 42
2.3) El Trabajo en Red y la Gestión Compartida	P. 46
3) Consideraciones Finales	P. 57
Bibliografía	P. 59

Cultura Viva: Enredando Ciudadanía en Bahía



Grupo Culturart- Fotografía: SecultBa

Este es el trabajo final integrador del posgrado en Gestión Cultural y Políticas Culturales. Su tema central es el Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura en Bahía, con enfoque en el trabajo en red y en la gestión compartida.

La decisión de hablar sobre el Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura surgió por ser, en mi opinión, el Programa más revolucionario de políticas públicas para el área de cultura de Brasil. El mismo nació en el año 2004, durante el gobierno de Luis Inácio Lula da Silva, siendo Gilberto Gil el ministro de cultura.

Algunos de sus objetivos son: dar más autonomía a los grupos y hacedores culturales, promover la diversidad de la cultura brasileña y el trabajo en red, además de hacer una gestión compartida entre la sociedad civil y el gobierno.

La investigación se basó en datos vivenciales como la participación en encuentros del Programa en el Estado de Bahía (Brasil)¹ y otros países

¹Encuentro de la Red de Puntos de Cultura de Bahía – de 08 a 10 de junio de 2009 en Salvador, Bahía, Brasil – equipo de organización.

de América Latina (Argentina² y Bolivia³); en mi experiencia profesional como coordinadora y asesora de Acciones Transversales de la Red de Puntos de Cultura de Bahía⁴, donde tuve contacto directo con muchos Puntos, de forma presencial y virtual; en investigaciones hechas sobre el Programa, datos del gobierno de Brasil (Ministerio de Cultura - MinC, Instituto de Pesquisa Econômica Aplicada - IPEA), datos del gobierno del estado de Bahía, textos de las materias estudiadas durante el posgrado y entrevistas presenciales a 02 (dos) Puntos de Cultura de Bahía⁵.

En la fase final de escritura y revisión de este trabajo académico, Dilma Rousseff, presidenta de Brasil, fue suspendida de su mandato el 12 de mayo de 2016, por 180 días. Durante ese período está siendo investigada y una votación del Congreso decidirá la suspensión final de su mandato o su retorno. Quién era el vice-presidente, Michel Temer, asumió ese mismo día y una de sus primeras acciones de gobierno fue suprimir algunos ministerios, como el Ministerio de Cultura (MinC)⁶. Luego de manifestaciones populares con trabajadores culturales y artistas en todo el país, el MinC fue restituido el 24 de mayo de 2016, y Marcelo Calero fue nombrado ministro. El presente trabajo no hará foco en estas cuestiones porque el momento es política y socialmente inestable: el pueblo ocupa las calles, los organismos públicos y no sabemos lo que sucederá en el gobierno, principalmente qué decisiones se tomarán respecto de las políticas implementadas en los últimos trece años. Este estado de situación merece ser mencionado dada la relevancia e influencia directa que tiene con el Programa estudiado.

²Segundo Encuentro Nacional de Puntos de Cultura – 13 y 14 de junio de 2013 – San Martín, Buenos Aires, Argentina – participante.

³Primer Congreso Latinoamericano de Cultura Viva Comunitaria – de 17 a 22 de mayo de 2013 en La Paz, Bolivia – participante.

⁴Actualmente soy Asesora de Acciones Transversales (desde enero de 2016) y fui coordinadora de Acciones Transversales de la Red de Puntos de Bahía desde marzo de 2012 a marzo de 2013. Durante ese año realizamos muchas reuniones con las comisiones de la Red para planificación del encuentro provincial (Teia Bahia), además de acciones como nuevas convocatorias, encuentros entre la Red y representantes del Ministerio de Cultura, etc. Hice también visitas a muchos Puntos de Bahía, de 2009 hasta 2013, pues antes de ser coordinadora asumí otras funciones en la Secretaria de Cultura de Bahía. Toda esa experiencia me permitió un contacto directo con esos proyectos y sus integrantes.

⁵Entrevistas realizadas a Luiz Dantas – coordinador del Ponto de Cultura ACAI (Associação do Culto Afro-itabunense) y Ananias Viana – coordinador del Punto de Cultura CECVI (Centro de Educação e Cultura do Vale do Iguape) en 08 de junio de 2015.

⁶ Información contenida en el diario oficial de la unión: <http://pesquisa.in.gov.br/imprensa/jsp/visualiza/index.jsp?data=12/05/2016&jornal=1000&pagina=3&totalArquivos=10>. Visitado en mayo de 2016.

El trabajo está estructurado de la siguiente forma:

- 1) El Programa Cultura Viva y su relación con la democracia y la política cultural;
- 2) La Red de Puntos de Cultura de Bahía: enredando ciudadanía;
- 3) Consideraciones finales.

1) El Programa Cultura Viva y su Relación con la Democracia y la Política Cultural:

En este capítulo se explicará el alcance del Programa, el proyecto Puntos de Cultura y se analizará cómo esa política colabora para fortalecer la democracia y la ciudadanía cultural en Bahía.

El texto se divide en: 1.1) El Programa Cultura Viva; 1.2) Proyecto Puntos de Cultura y 1.3) Democracia Cultural, Política Cultural y el Programa Cultura Viva.



Associação Cultural Tupã - Fotografia: SecultBa

1.1) El Programa Cultura Viva:

Viver em Cultura Viva é romper com o individualismo, é a sensação de pertencimento à unidade na diversidade. É isto que explica esta ideia da Cultura Viva estar florescendo pelas Américas e agora pelo mundo. Não se trata de uma simples política pública para organizar o fazer cultural, mas de um modo de colocar a emancipação e a cidadania em novos patamares, em que a interdependência e a colaboração se realizam em diálogo, consenso, inclusão, compreensão, compaixão, partilha, cuidado e solidariedade⁷.

Célio Turino⁸

El Programa Cultura Viva fue creado en 2004 durante la gestión de Gilberto Gil⁹, ministro de Cultura, y Célio Turino¹⁰, secretario de Ciudadanía Cultural. Es producto de la reformulación del proyecto Bases de Apoio à Cultura (BACs) que buscaba construir centros culturales a lo largo y ancho de todo el país. Esta nueva administración del Ministerio de Cultura rompe con esa tradición y utiliza los fondos que iban destinados a mantener la

⁷ Vivir en Cultura Viva es romper con el individualismo, es la sensación de pertenecer a la unidad en la diversidad. Es lo que explica esta idea de la Cultura Viva estar floreciendo por las Américas y ahora por el mundo. No se trata de una simple política pública para ordenar el hacer cultural, sino de un modo de poner la emancipación y la ciudadanía en nuevos niveles, en los que la interdependencia y la colaboración se realizan en diálogo, consenso, inclusión, comprensión, compasión, compartir, cuidado y solidaridad. Célio Turino. Traducción libre del portugués al español.

⁸ Información retirada en: <http://iberculturaviva.org/la-formula-de-la-cultura-viva-pc-a-p-r/>. Visitada en mayo de 2016.

⁹ Gilberto Gil fue ministro de cultura de Brasil entre los años 2003 y 2008. Ese periodo representa la primera y parte de la segunda gestión del gobierno de Luis Inácio Lula da Silva (2003 – 2010).

¹⁰ Célio Turino fue secretario de Ciudadanía Cultural del MinC de 2004 a 2010.

infraestructura de las BACs, para financiar acciones culturales y sociales que ya venían desarrollándose en el territorio brasileño. Este es el llamado *do-in antropológico* propuesto por Gil, actuar sobre trabajos culturales ya existentes para fortalecerlos y darles visibilidad. Gilberto Gil definía así el *do-in antropológico*:

Amplificar las expresiones culturales de las comunidades, potenciando las energías creativas del pueblo brasileño – este es el sentido del don-in antropológico: masajear puntos vitales pero dormidos del cuerpo cultural del país. (Traducción libre del portugués al español. Discurso del ministro Gilberto Gil en la entrega del Premio Cultura Viva, 8 de diciembre de 2007)

A partir de la gestión de Gil el MinC adopta un nuevo marco conceptual. La visión del término antropológico de la cultura dejó atrás prácticas elitistas y discriminadoras e hizo contrapunto al autoritarismo, lo que dio paso a la construcción de políticas culturales de la mano con la sociedad civil. Es reconocido el carácter constructivo y creativo de la cultura como un fin en sí misma y no sólo como un instrumento al servicio de una ideología, así como su dinamismo, la riqueza de la retroalimentación entre las distintas expresiones culturales y entre culturas. Rubim agrega:

“A assimilação da noção larga permite que o ministério deixe de estar circunscrito à cultura culta (erudita) e abre suas fronteiras para outras modalidades de culturas: populares, afro-brasileiras, indígenas, de gênero, de orientações sexuais, das periferias; da mídia audiovisual, das redes informáticas, etc.”¹¹ (RUBIM, Albino. y BAYARDO, Rubens. 2008, p. 64)

El Programa Cultura Viva también busca fortalecer la diversidad de la cultura brasileña, promover la autonomía y el protagonismo de las

¹¹La asimilación de la noción larga permite que el ministerio deje de estar circunscrito a la cultura culta (erudita) y abre sus fronteras para otras modalidades de culturas: populares, afro-brasileñas, indígenas, de género, de las periferias; de media audiovisual, de las redes informáticas etc. (RUBIM, Albino. y BAYARDO, Rubens. 2008, p. 64). Traducción libre de portugués para español. (RUBIM, Albino. y BAYARDO, Rubens (orgs). (2008). Políticas Culturais na Ibero-América. p. 64)

instituciones y de los hacedores culturales, avanzando hacia una gestión pública compartida y participativa entre gobiernos y sociedad civil. El MinC afirma, en su página web, que esa es su política cultural con mayor capilaridad y visibilidad pues está presente en todo el país promocionando los diversos segmentos de la cultura brasileña. Añade también:

Desde 2004, fueron implementados 3.500 Puntos de Cultura en todo el país. Hasta el año 2020 la SCDC (Secretaría de Ciudadanía y de Diversidad Cultural) pretende fomentar 10.500 más Puntos de Cultura para alcanzar la meta prevista en el Plan Nacional de Cultura de 15.000 Puntos en funcionamiento. (...) Son más de 3.000 Puntos de Cultura en todo el país los que reúnen en sus acciones cerca de 8 millones de personas, según datos del Instituto de Pesquisa Económica Aplicada (Ipea). (Traducción libre del portugués al español. Disponible en: <http://www.cultura.gov.br/cultura-viva1>. Visitado en mayo de 2015)

El Programa estimula los más diversos segmentos de la cultura brasileña, siendo sus acciones direccionadas a reconocer trabajos que ya eran realizados en las comunidades, valorando la diversidad del lenguaje artístico y cultural. Con la propuesta de (re)descubrir Brasil, el Programa atiende grupos de base comunitaria, comunidades indígenas y quilombolas¹²; la zona urbana y rural; la periferia de las grandes ciudades y las pequeñas ciudades del interior de Brasil. Dado su alcance, el programa se tornó también una referencia en América Latina desencadenando el movimiento Cultura Viva Comunitaria¹³ y ya es política pública en países como Argentina, Perú, Colombia y Costa Rica.

En ese sentido Lula Dantas¹⁴, coordinador del Ponto de Cultura ACAI (Associação do Culto Afro-Itabunense), analiza que ser Punto de Cultura transformó su relación política, cultural, social y económica con la comunidad en la que vive, en Itabuna, ciudad del interior del estado de Bahía, y agrega

¹²Quilombolas son comunidades que se formaron a partir de los esclavos fugitivos. Muchos de esos espacios hoy son reconocidos por el gobierno como comunidades y reciben las tierras para habitar.

¹³Más informaciones en: <http://culturavivacomunitaria.org/cv/>. Visitado en mayo de 2015.

¹⁴En entrevista concedida en 08.06.15 en Salvador de Bahía.

nuestro proyecto de Punto de Cultura nos permitió hacer una serie de articulaciones y acciones con la sociedad y con el poder público (municipal, estatal y federal), cambiando la visión que la sociedad tenía de nosotros. Ahora yo no soy Lula del “terreiro de candomblé”, ahora soy Lula del Punto de Cultura y eso tiene también un significado político porque me reconocen como la persona que lucha por derechos del pueblo negro y del candomblé¹⁵.

A lo largo de su existencia el Cultura Viva ya articuló una serie de acciones estratégicas, siendo los Puntos de Cultura su acción más importante¹⁶. Esas acciones están apuntadas en el gráfico y descritas abajo:



Fuente: <http://culturaviva.org.br/programa-cultura-viva/>

- Puntos de Cultura: son entidades privadas sin fines de lucro, reconocidas y apoyadas financieramente por intermedio del Término de Compromiso Cultural (TCC). Reciben recursos del gobierno federal, estatal o municipal para desarrollar sus actividades, comprar materiales y equipos multimedia, contratar profesionales, de acuerdo con un plan de trabajo aprobado en convocatoria pública. No hay un formato único para los Puntos, pero un aspecto común a todos es la transversalidad de la

¹⁵Es una religión de matriz africana en la que se adoran los orixás, voduns etc. Cada nación africana adora a un orixá, la unión de todos en un mismo culto es un fenómeno brasileño, por causa de los esclavos que vinieron de muchas naciones africanas.

¹⁶Informaciones retiradas de la página web: <http://culturaviva.org.br/programa-cultura-viva/>. Visitada en abril de 2016.

cultura y la gestión compartida entre poder público y sociedad civil. Las redes de Puntos son diversas en sus acciones, áreas de actuación y público atendido. Ejemplo de ello es el Punto de Cultura "Plantando Arte" que trabaja el fortalecimiento de mujeres a través de cursos de artesanía, costura y plantío de jardines en Brotas, un barrio de Salvador de Bahía. La visibilidad del trabajo fue tal que generó un convenio con la Universidad Federal de Bahía (UFBA) y con otros espacios culturales del barrio, fortaleciendo así la acción de este Punto.

- Pontões de Cultura: fueran creados para articular los Puntos de Cultura, difundir las acciones de las entidades y establecer la integración y el funcionamiento de esa Red. Los *Pontões* actúan también en la esfera temática o territorial: lenguaje artístico (*Pontão* de Teatro do Oprimido), sectores de público (mujeres, juventud), área de interés (cultura digital, arte y reforma agraria, cultura de paz), gestión o territorio. En el territorio del Recôncavo Bahiano, estado de Bahía, existe el *Pontão do Samba*¹⁷ administrado por Asseba (Asociación de Sambadores y Sambadeiras de Bahía) que gestiona la red de samba de Bahía y las casas de samba en 14 ciudades. Este *Pontão* organizó y empoderó a los grupos de samba del Recôncavo Bahiano promoviendo encuentros e intercambios, grabación de CD's, diversas publicaciones, etc.
- Pontinhos de Cultura: es un premio destinado a estimular y consolidar acciones que estructuren una política nacional de transmisión y preservación de la cultura de la infancia que asegure los derechos de los niños según el ECA¹⁸ (Estatuto de la Crianza y del Adolescente). Las acciones son diversas como lectura de historias, teatro, danza, juegos, reforma de un espacio físico, etc.

¹⁷ Más informaciones en: <http://casadosambadabahia.blogspot.com.br/p/rede-do-samba.html>. Visitado en abril de 2016.

¹⁸ Disponible en: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/L8069Compilado.htm. Visitado en abril de 2016.

- Cultura Digital: el objetivo principal es promover la transformación de las personas en agentes activos en la cadena de creación, producción y circulación de información, con el uso de nuevas y viejas tecnologías de comunicación. Su actividad principal es ser facilitadora de apropiación y del acceso al *software* libre para los Puntos, visando la generación de autonomía.
- Agente Cultura Viva: es una acción direccionada hacia la juventud actuante en los Puntos y en otras acciones del Programa. El principal objetivo era que el joven se reconociese como participante de una cultura, un contexto y se sintiese inserto en un ambiente creador, productor y diseminador de su cultura, con la valoración de los saberes de su comunidad. En Bahía funcionó el programa “jóvenes multiplicadores”, convocatoria pública hecha en 2011 y direccionada hacia los Puntos de Cultura con la intención de seleccionar 02 (dos) jóvenes para actuar en los proyectos, fortaleciéndolos. Los Puntos seleccionados evaluaron de forma muy positiva la convocatoria, generando incluso renta para ese público y más oportunidades laborarles.
- Acción Griô: por medio de convocatorias públicas apoya proyectos pedagógicos que contemplan las prácticas de la oralidad y de los saberes de los maestros en las acciones colaborativas de los Puntos con escuelas, universidades y entidades del tercer sector. El *Griô* es el detentor de la memoria y de la historia oral de un pueblo o comunidad. La inspiración para esa acción proviene de la entidad "Grãos de Luz e Griô"¹⁹, localizada en Lençóis, Bahía, que ya tenía como acción principal el rescate de la cultura popular por medio del traspaso de los saberes de los Maestros a los niños y jóvenes en las comunidades y escuelas públicas.

¹⁹ Más informaciones en: <http://www.acaogrio.org.br/>. Visitado en abril de 2016.

- Taxaua: premio creado en el año 2009 cuando se seleccionó 80 iniciativas de articulación en las redes del Cultura Viva. Taxaua es una palabra indígena y significa “el articulador de la aldea”. Los proyectos seleccionados propusieron acciones de fomento a la articulación de diversas redes socioculturales, alimentando conceptualmente y políticamente las acciones del Programa.
- Punto de Media Libre: acción de desarrollo y acompañamiento de la construcción de políticas públicas para iniciativas de comunicación libre y compartida no perteneciente al mercado. Reconoce iniciativas nacionales, regionales, estatales y locales realizadas por Puntos y organizaciones de la sociedad civil, promoviendo la formación de una red nacional de media libre.

Ese conjunto de acciones garantizó que el Programa lograra cumplir parte de sus objetivos y llegar al público pretendido, además de unir en un solo espacio diversas acciones culturales que pretendían instrumentalizar y empoderar a la sociedad civil y, principalmente, promover el crecimiento y la sustentabilidad de esos grupos y comunidades culturales.

En 2014 el programa completó 10 años de existencia y su mayor resultado es la aprobación de la ley que reglamenta la Política Nacional de Cultura Viva - PNCV (Ley nº 13.018/2014²⁰) que garantiza su existencia independientemente del gobierno electo, y su inclusión en el PPA²¹ (Plan Plurianual). La ley es consecuencia de una acción articulada entre la sociedad civil y el gobierno y representa un marco seguro para las políticas públicas de Brasil.

En ese período el Programa pasó también por una evaluación llamada de Rediseño, que procuraba evaluar y mejorar su gestión, tanto por parte del gobierno como de los Puntos de Cultura. Se reconoce que hay

²⁰ Disponible en: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_Ato2011-2014/2014/Lei/L13018.htm. Visitado en mayo de 2015.

²¹ El Plan Plurianual está previsto en el artículo 165 de la Constitución Federal y es reglamentado por el Decreto 2.829, de 29 de octubre de 1998. Es un plan de mediano plazo, que establece las directrices y objetivos a ser seguidos por el gobierno federal, estatal y municipal al largo de 04 (cuatro) años.

mucho por hacer, por transformar, pero en esos 10 años el Programa Cultura Viva consiguió instalarse como una política permanente, además de estar presente en todo el país y en la pauta de los gobiernos (federal, estatal y municipal), y eso es fruto del empoderamiento de la sociedad civil participante del mismo y de la maduración de la gestión pública en Brasil. Alexandre Santini²², antiguo director de Ciudadanía Cultural de la SCDC, nos dice que:

*É muito difícil aprovar no Brasil um projeto de lei no Congresso Nacional. Nesse contexto, a lei Cultura Viva é uma vitória do povo. Só foi possível porque houve participação e pressão popular. E isso é fundamental para garantir os direitos culturais.*²³ (Diálogos Culturais. 08 de junio de 2015)

Seguramente la Política Nacional de Cultura Viva es reflejo de ese proceso de articulación entre la sociedad y el gobierno. Incorpora elementos de la práctica de esas instituciones y de la relación vivida entre los Puntos y el gobierno durante la vigencia del convenio. Con eso la ley intenta garantizar los derechos culturales y la diversidad cultural, y tiene como objetivos los incluidos en el art. 2º:

I - garantir el pleno ejercicio de los derechos culturales a los ciudadanos brasileños, proporcionándoles los medios e insumos necesarios para producir, registrar, gestionar y difundir iniciativas culturales;

II - estimular el protagonismo en la elaboración y en la gestión de las políticas públicas de cultura;

²² Toda la estructura del MinC quedó desarticulada después de su extinción y, parte de su equipo de cargos comisionados ya fue exonerada. Gran parte del equipo de la SCDC fue despedida, incluso la Secretaria Ivana Bentes y Alexandre Santini.

²³ Es muy difícil aprobar en Brasil un proyecto de ley en el Congreso Nacional. En ese contexto, la ley Cultura Viva es una victoria del pueblo. Solo fue posible porque hubo participación y presión popular. Y eso es fundamental para garantizar los derechos culturales. (Diálogos Culturais. 08 de junio de 2015). Traducción libre del portugués al español.

III - promover una gestión pública compartida y participativa, amparada en mecanismos democráticos de diálogo con la sociedad civil;

IV - consolidar los principios de la participación social en las políticas culturales;

V - garantizar el respeto a la cultura como derecho de ciudadanía y a la diversidad cultural como expresión simbólica y como actividad económica;

VI - estimular iniciativas culturales ya existentes, por medio de apoyo y fomento de los Gobiernos, de las Provincias, del Distrito Federal y de los Municipios;

VII - promover el acceso a los medios de usufructo, producción y difusión cultural;

VIII - potenciar iniciativas culturales buscando la construcción de nuevos valores de cooperación y solidaridad, y ampliar instrumentos de educación con más educación;

IX - estimular la exploración, el uso y la apropiación de códigos, lenguajes artísticos y espacios públicos y privados disponibles para la acción cultural. (Traducción libre del portugués al español. Disponible en: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Ato2011-2014/2014/Lei/L13018.htm. Visitado en mayo de 2015)

El programa Cultura Viva era una acción prioritaria para el antiguo equipo del MinC. Con vistas a aumentar su alcance en Brasil, garantizar más recursos financieros, hacer nuevas convocatorias y promover el intercambio entre la Red de Puntos de Cultura, este equipo realizó visitas *in loco* a Puntos y a gobiernos (estatales y municipales), así como videoconferencias y reuniones con la Comisión Nacional de Puntos de Cultura. En julio de 2015

lanzaron tres convocatorias: Pontos de Mídia Livre, Pontos de Cultura Indígena y Cultura de Redes²⁴, las que procuraban fortalecer la red de Puntos de Cultura y también colocar en práctica los conceptos de la Política Nacional de Cultura Viva.

Cultura Viva marca un antes y un después. Ya no se trata de una acción temporal de financiamiento de grandes eventos puntuales sino de un trabajo continuo de gestión cultural compartida entre el Estado y la sociedad civil, y entre los componentes de ésta a través de redes. El Estado juega un papel activo para garantizar el aumento de estos espacios de creación e intercambio, además de la transparencia en el traspaso y en la gestión de los recursos. Con todo eso es posible conocer un país diverso: el país del interior, de las periferias, de las culturas populares, de las comunidades quilombolas y aborígenes; un país que se reinventa para garantizar derechos.

²⁴Más informaciones en: <http://www.cultura.gov.br/editais2015>. Visitado en agosto de 2015.

1.2) Proyecto Puntos de Cultura:

*A cultura é produzida pela sociedade. E Pontos de Cultura são, fundamentalmente, iniciativas da sociedade. Pessoas que se organizam e que concretizam ações culturais para a sociedade. E o Estado reconhece essas iniciativas como importantes, úteis para o desenvolvimento humano, apoiando-as tanto na consecução de suas metas, como na melhoria da gestão. Apoio que retorna a sociedade sob forma de serviços e produtos mais qualificados e com maior abrangência.*²⁵

Márcio Meirelles. (SECULTBA. 2011)

La acción principal del programa Cultura Viva son los Puntos de Cultura, que actúan sobre proyectos culturales y sociales ya existentes en la sociedad para potencializarlos, ampliarlos y darlos a conocer.

Un Punto de Cultura se forma como iniciativa de la sociedad civil que, mediante una convocatoria pública del MinC²⁶ y/o de gobiernos estatales o municipales y, de ser seleccionado, pasa a recibir un presupuesto para articular y promover acciones propuestas en su comunidad. Parte del presupuesto debe emplearse para adquirir equipos multimedia y el Programa

²⁵La cultura es producida por la sociedad. Y Puntos de Cultura son, fundamentalmente, iniciativas de la sociedad. Personas que se organizan y que concretan acciones culturales para la sociedad. Y el Estado reconoce esas iniciativas como importantes, útiles para el desarrollo humano, apoyándolas tanto en la ejecución de sus metas, como en la mejora de la gestión. Apoyo que retorna a la sociedad bajo forma de servicios y productos más calificados y con mayor cobertura. Márcio Meirelles. (SECULTBA. 2011). Traducción libre del portugués al español.

²⁶Desde 2007 el MinC hace convenios directos con los gobiernos estatales y municipales para la ejecución del Programa Cultura Viva. De este modo, son esos gobiernos que se tornan responsables por seleccionar los Puntos de Cultura y acompañar los proyectos.

incentiva, desde su inicio, el uso del *software* libre. Esas acciones facilitan el trabajo en red de los Puntos, que es la gran intención del Programa, además de colaborar para concretizar sus objetivos y potencializarlos. Al reflexionar sobre los Puntos de Cultura, Turino afirma que:

*Ponto de Cultura é um conceito de política pública. São organizações culturais da sociedade que ganham força e reconhecimento institucional ao estabelecer uma parceria, um pacto, com o Estado. Aqui há uma sutil distinção: o Ponto de Cultura não pode ser para as pessoas, e sim das pessoas; um organizador da cultura no nível local, atuando como um ponto de recepção e irradiação de cultura. Como um elo na articulação em rede, o Ponto de Cultura não é um equipamento cultural do governo nem um serviço. Seu foco não está na carência, na ausência de bens e serviços, e sim na potência, na capacidade de agir de pessoas e grupos. Ponto de Cultura é cultura em processo, desenvolvida com autonomia e protagonismo social.*²⁷ (TURINO, 2009, p. 64)

Los Puntos de Cultura permiten poner en evidencia una serie de cuestiones escondidas, como las culturas negras y periféricas. Sin duda, esos proyectos también evidencian que hay otras formas de hacer política y de potenciar la cultura, que son distintas de las industrias culturales. El Punto de Cultura “Cineclube Imagens Itinerantes²⁸” actúa en el suburbio ferroviario de Salvador de Bahía a través de cursos de audiovisual (video y fotografía), del cine club y de exposiciones de sus productos en espacios culturales. El trabajo del Punto permite que niños y jóvenes relaten sus historias, las historias del barrio y de una Salvador que no es conocida

²⁷ Punto de cultura es un concepto de política pública. Son organizaciones culturales de la sociedad que ganan fuerzas y reconocimiento institucional al establecer una cooperación, un pacto con el Estado. Acá hay una sutil distinción: el Punto no puede ser para las personas, y sí de las personas; un ordenador de la cultura en nivel local, actuando como un Punto de recepción e irradación de cultura. Como un enlace en la articulación en red, el Punto de Cultura no es un equipamiento cultural del gobierno ni un servicio. Su foco no está en la carencia, en la ausencia de bienes y servicios, y sí en la potencia, en la capacidad de actuar de personas y grupos. Punto de Cultura es cultura en proceso, desarrollada con autonomía y protagonismo social. (TURINO, 2009, p. 64). Traducción libre del portugués al español.

²⁸ Más información en: <http://cipo.org.br/ponto-de-cultura-cineclube-imagens-itinerantes/>. Visitado en abril de 2016.

(Salvador de la periferia). También permite que esas historias lleguen a muchas personas publicándolas a través de internet, de las exposiciones, y logra que nuevos productores/hacedores culturales sigan siendo formados. La creación y construcción de esos productos audiovisuales contribuyen para el empoderamiento de los jóvenes y para la lucha por mejores condiciones de vida y la garantía de derechos.

La acción en red de los Puntos permitió accionar otro tipo de economía, también llamada economía viva, pues son relaciones económicas que no están basadas únicamente en el modelo capitalista tradicional. Así es que constituyen formas más abundantes de relacionarse económicamente, apoyadas también en servicios, saberes y cambios que, muchas veces, no son contabilizados como gastos en los planes de trabajo aprobados por el gobierno. En ese sentido, el Punto de Cultura CECVI²⁹, situado en la comunidad quilombola de São Tiago de Iguape en Cachoeira, utilizó el recurso para dar formación en audiovisual para jóvenes de la comunidad y así crear productos audiovisuales con la intención de comercializarlos a turistas y demás interesados, generando sustentabilidad para la institución. Crearon incluso rutas de visita turística a esa comunidad como una fuente más de sustentabilidad económica para la entidad y para sus moradores. Por medio de sus acciones, el Cecvi consiguió organizar a la comunidad y grupos de samba, aprovechar el conocimiento de los Mestres (*griôs*) y transferirlos para las nuevas generaciones. Ananias Viana, el coordinador, dijo que el contacto con la red de Puntos aumentó la visibilidad de las acciones de la institución, así como la cantidad de colaboradores y de niños formados en audiovisual, danza, turismo, etc.

En las visitas que hice a Puntos de Cultura se hace evidente esa forma diferenciada de trabajo. Por supuesto, esas instituciones trabajan de forma colaborativa y en red como una forma de sobrevivir a lo largo de los años. Ser Punto de Cultura también es importante por el título porque permite articularse con el poder público y con entes privados, lo que para muchas instituciones era impensable antes. Por ejemplo, en Camaçari, región metropolitana de Salvador, el Punto de Cultura Associação Cultural

²⁹ Más información en: <http://www.cecvi.org.br/>. Visitado en abril de 2016.

Abolição Capoeira atendía en 2010 cerca de 1.000 niños³⁰ y eso fue posible debido a su articulación con la comunidad, con la alcaldía y con las escuelas públicas del municipio, así como la actuación de una red de trabajadores culturales y la valoración del trabajo realizado, que ahora tenía el sello del gobierno. De esta forma fue posible para ese Punto mantener viva la capoeira y resignificarla como una actividad que tiene valor cultural, social y económico.

La Política Nacional de Cultura Viva evidencia esas “nuevas” formas de trabajo y agrega en su artículo 4º, inciso I, cuáles son objetivos de los Puntos de Cultura:

- a) potencializar iniciativas culturales ya desarrolladas por comunidades, grupos y redes de colaboración;*
- b) promover, ampliar y garantizar la creación y la producción artística y cultural;*
- c) incentivar la preservación de la cultura brasileña;*
- d) estimular la explotación de los espacios públicos y privados que estén disponibles para la acción cultural;*
- e) aumentar la visibilidad de las diversas iniciativas culturales;*
- f) promover la diversidad cultural brasileña, garantizando diálogos interculturales;*
- g) garantizar el acceso a los medios de usufructo, producción y difusión cultural;*
- h) asegurar la inclusión cultural de la población de la tercera edad;*
- i) contribuir para el fortalecimiento de la autonomía social de las comunidades;*

³⁰Información cedida por el Punto de Cultura durante una visita de fiscalización en 2010.

j) promover el intercambio entre diferentes segmentos de la comunidad;

k) estimular la articulación de las redes sociales y culturales y de ellas con la educación;

l) adoptar principios de gestión compartida entre actores culturales no gubernamentales y el Estado;

m) fomentar las economías solidarias y creativas;

n) proteger el patrimonio cultural material e inmaterial;

o) apoyar e incentivar manifestaciones culturales populares. (Traducción libre del portugués al español. Disponible en: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Ato2011-2014/2014/Lei/L13018.htm. Visitado en mayo de 2015)

La ley considera también la estructura de los Puntos, antes de su aprobación todos los proyectos recibían R\$ 180 mil (ciento ochenta mil reales), divididos en tres transferencias anuales de R\$ 60 mil (sesenta mil reales) cada una, para invertir en el plan de trabajo presentado y aprobado. Pero la ley tiene una nueva visión tanto para la duración del proyecto como para el valor transferido; de hecho, durante la gestión del programa se observó que había Puntos que necesitaban de menos recursos y tiempo para ejecutar sus acciones y viceversa. Entonces, la Instrucción Normativa N° 1/2015³¹, que reglamenta esa ley, trae en la sección IV, art. 21:

§ 3º Los Puntos y Pontões de Cultura seleccionados tendrán proyectos culturales aprobados por lo mínimo doce meses y, lo máximo tres años renovables mediante evaluación, por órgano gestor, de las metas y resultados, y de las normas concernientes a la prestación de cuentas, en los términos de esta Instrucción Normativa.(...)

³¹El MinC publicó en 11 de mayo de 2016 la Instrucción Normativa (IN) N° 8 que altera la IN N° 1/2015. A causa del momento político que vivimos, con la incertidumbre sobre la continuación de las políticas culturales en curso, no serán consideradas las actualizaciones propuestas por la IN N° 8/2016.
<http://pesquisa.in.gov.br/imprensa/jsp/visualiza/index.jsp?jornal=1&pagina=31&data=12/05/2016>.

§ 6º *Exceptuadas las eventuales contrapartidas, las transferencias a Pontos y Pontões de Cultura vía TCC observaran los siguientes límites:*

I - para Pontos de Cultura: valor total de la transferencia de hasta R\$ 360.000,00 (trescientos sesenta mil reales) y valor de cuota anual de hasta R\$ 120.000,00 (ciento veinte mil reales);

II – para Pontões de Cultura: valor total de la transferencia de hasta R\$ 2.400.000,00 (dos millones cuatrocientos mil reales) y valor de cuota anual de hasta R\$ 800.000,00 (ochocientos mil reales).

(Traducción libre del portugués al español. Disponible en: <http://www.cultura.gov.br/documents/10883/1171222/1004+cultura+viva.pdf/b4a7988f-d597-402c-ac35-e257a8d75ab6>.

Visitado en mayo de 2015)

Si bien existen ciertas directrices y conceptos que deben compartir y respetar, los Pontos son libres para realizar cualquier tipo de actividades o manifestaciones culturales de carácter estético. Las hay tan diversas como: artes plásticas, artes visuales, teatro, cine, grafitti, música, literatura, fotografía, culturas populares, etc. Tampoco existe restricción en cuanto a lugar físico para realizar los trabajos del Punto. Todo esto permite un enorme abanico de expresiones y accesibilidad, tanto para el disfrute de la comunidad, como para que se sigan sumando más actores al programa.

Não foram raras as vezes em que os gestores ao relatarem as histórias do ponto se emocionavam e choravam. Para além da teatralização do cotidiano, que tende a transformar o ordinário em heroico, os gestores revelavam a intersubjetividade que marca o programa. O Cultura Viva não é um meio apenas, constitui-se como um contexto de reconhecimento e experimentação que realiza uma experiência nova que torna real e presente o Estado, como

*entidade próxima e sensível, que reconhece e acolhe os cidadãos em suas realidades. Onde se encontra tanto reações de absoluta adesão e apoio incondicional quanto de ressentimentos e mágoas entre os gestores dos Pontos de Cultura. Afinal, tais equipamentos são, em grande parte, a extensão da vida privada de seus membros, concretização de alternativas de vida e até mesmo, espaço compartilhado com a família. Por ali passam sonhos que unem trajetórias individuais e públicas, que configuram uma narrativa de sonhos e lutas.*³² (BARROS; ZIVIANI, 2011, p. 74.)

El pluralismo existente, enfrentado a la lógica y a la tendencia generalizadora de la administración pública, trajo consigo, en algunos grupos, quejas por la burocracia estatal que poco consideraba las realidades particulares de cada Punto. El gobierno no estaba preparado para relacionarse con ese Programa debido a la propia estructura burocrática del Estado Brasileño, armada para atender a la elite y no a toda la población. Como consecuencia hubo atraso en los traspasos de recursos, lo que causó en muchos Puntos la paralización de las actividades previstas, dispersión del público atendido y de los profesionales involucrados. Así como el Estado, los Puntos tampoco estaban preparados para actuar con la burocracia, muchos presentaron dificultades en gestionar los recursos financieros de acuerdo con las exigencias del Estado, principalmente en la rendición de cuentas.

Sin duda, la gestión del proyecto continúa siendo una gran traba para las instituciones, pues muchos no están acostumbrados a gestionar recursos financieros públicos, así como a planear sus acciones a largo plazo, valorar

³²No fueron raras las veces en que los gestores, al contar las historias del Punto se emocionaban y lloraban. Además de la teatralización de lo cotidiano, que tiende a transformar lo ordinario en heroico, los gestores revelaban la intersubjetividad que marca el programa. El Cultura Viva no es un medio apenas, se constituye como un contexto de reconocimiento y experimentación que realiza una experiencia nueva que torna real y presente al Estado, como entidad próxima y sensible, que reconoce y acoge los ciudadanos en sus realidades. Donde se encuentran tanto reacciones de absoluta adhesión y apoyo incondicional cuanto de resentimientos y angustias entre los gestores de los Puntos de Cultura. Después de todo, tales equipamientos son, en gran parte, la extensión de la vida privada de sus miembros, concretización de alternativas de vida y hasta mismo, espacio compartido con la familia. Por allá pasan sueños que unen trayectorias individuales y públicas, que configuran una narrativa de sueños y luchas. (BARROS; ZIVIANI, 2011, p. 74.). Traducción libre del portugués al español.

el trabajo que es hecho de forma voluntaria, etc. Fue así que la burocracia del Estado, asociada a esas insuficiencias de los Puntos, causó una serie de problemas y penalidades para ellos, como la devolución de los recursos, y obligó a que el Estado también cambiase sus prácticas durante esos 10 años. En su análisis sobre la implementación del Programa en Bahía, Rocha concluyó que:

*O estudo deixou transparecer que se não houver reformas estruturais capazes de alterar o modelo de relação entre o Estado brasileiro e a sociedade civil, pouca coisa poderá ser feita na tentativa de ter um país mais justo e menos desigual. E é exatamente por deixar emergir a precariedade desse Estado em se relacionar com o seu povo, que o Cultura Viva ultrapassou as fronteiras de uma política cultural e expressou os limites de uma gestão que tentou ser democrática e popular tendo que se equilibrar sobre uma estrutura elitista e conservadora.*³³ (ROCHA, 2011, p. 178)

Esos 10 años también significaron la lucha para facilitar la firma de un acuerdo con el gobierno, así como para simplificar la rendición de cuentas. Por eso, el Programa pasó a ser un aprendizaje para ambos lados y la PNCV trajo nuevos parámetros para minimizar esas cuestiones, como la adopción de los Términos de Compromiso Cultural (TCC) y no más los convenios, facilitando la rendición de cuentas y los traspasos de recursos. La forma habitual que el Estado tiene de hacer traspaso de recursos es mediante los convenios, que son acuerdos celebrados entre el gobierno y las instituciones, públicas o privadas. Los convenios son acuerdos más burocráticos, en los que el no cumplimiento de alguna meta o alguna falta en la rendición de cuentas hacen que la institución quede en deuda y no pueda recibir recursos de otras esferas gubernamentales. Para gestionar los

³³El estudio demostró que si no hubiera reformas estructurales capaces de alterar el modelo de relación entre el Estado brasileño y la sociedad civil, poca cosa podrá ser hecha en la tentativa de tener un país más justo y menos desigual. Y es exactamente por dejar emerger la precariedad de ese Estado en relacionarse con su pueblo que el Cultura Viva traspasó las fronteras de una política cultural y expresó los límites de una gestión que intentó ser democrática y popular, teniendo que equilibrarse sobre una estructura elitista y conservadora. (ROCHA, 2011, p. 178). Traducción libre del portugués al español.

convenios se hace necesaria también una pequeña estructura contable, visto que es necesario guardar toda la documentación contable, fiscal, hacer presupuestos para los ítems adquiridos y esa estructura no puede ser solventada con los recursos del convenio.

El TCC es un instrumento más sencillo y adecuado a la realidad de esas instituciones, garantizando facilidades para la rendición de cuentas, que estará más ligada a la eficiencia del trabajo y al cumplimiento del objetivo. Otra novedad es que la institución puede modificar, sin comunicar al gobierno, hasta 30% de su plan de trabajo. Y si tuviera que retornar recursos al gobierno lo podrá hacer a través de servicios prestados a la comunidad. Los Puntos continúan con la obligación de tener todas las notas y recibos fiscales, pero al momento de rendir cuentas enviarán una relatoría de las actividades realizadas que bastará para el análisis de sus actividades. Esa nueva forma de gestión de la Red puede tornar esas relaciones más dinámicas, permitiendo así que el gobierno haga un acompañamiento más cercano, además de intentar no penalizara los Puntos.

Resaltamos que en muchas ciudades el Punto de Cultura es el único proyecto con incentivo del Estado Brasileño y, para muchas de esas organizaciones, es la primera vez que administran recursos públicos. Incluso en muchas ciudades o barrios periféricos, con la ausencia de espacios culturales, públicos y/o privados, como teatros, cines y/o museos, los Puntos se transforman en esos equipos y en el espacio de encuentro de la comunidad. Eso refuerza la filosofía del Programa que es (re)descubrir Brasil y funcionar como una especie de *do-in* antropológico.

El contexto de diversidad cultural también está marcado por diferencias sociales respecto de las oportunidades de creación cultural y las dificultades de acceso, consumo y difusión. Evaluaciones realizadas a lo largo de todos estos años sobre el Programa han evidenciado la importancia de los Puntos para transformar esas desigualdades sociales/culturales por medio de la ampliación del acceso a la cultura y también a los derechos sociales. Turino agrega que:

*Os Pontos de Cultura potencializam esse processo de mudança. E o fazem por expressarem a cultura em suas dimensões ética, estética e de economia. O Ponto de Cultura não se enquadra em formas; nem é erudito nem é popular; também não se reduz à dimensão da “cultura e cidadania” ou “cultura e inclusão social”. Ponto de Cultura é um conceito. Um conceito de autonomia e protagonismo sociocultural. Na dimensão da arte, vai além da louvação de uma arte ingênua e simples, como se ao povo coubesse apenas o lugar do artesanato e do não elaborado nos cânones do bom gosto. Pelo contrário, busca sofisticar o olhar, apurar os ouvidos, ouvir o silêncio e ver o que não é mostrado.*³⁴ (TURINO, 2009, p. 15)

Esta capacidad de estímulo de la experimentación, de intervención social, construcción de relaciones y cumplimiento de acciones culturales fueron enunciadas por el Estado y cumplidas por los Puntos, lo que ayudó a la legitimación del programa y a su transformación en una política de Estado, en una ley.

³⁴Los Puntos de Cultura potencializan ese proceso de mudanza. Y lo hacen al expresar la cultura en sus dimensiones ética, estética y económica. El Punto de Cultura no se adecua en formas; ni es erudito ni es popular; tampoco se reduce a la dimensión de "cultura y ciudadanía" o "cultura e inclusión cultural". Punto de Cultura es un concepto. Un concepto de autonomía y protagonismo sociocultural. En la dimensión del arte, sigue además del elogio de un arte ingenuo y sencillo, como si al pueblo perteneciese apenas el lugar de la artesanía y de lo no elaborado en los cánones del buen gusto. Por lo contrario, busca sofisticar la mirada, apurar los oídos, oír el silencio y ver lo que no es mostrado. (TURINO, 2009, p. 15). Traducción libre del portugués al español.

1.3) Democracia Cultural, Política Cultural y el Programa Cultura Viva:

Nas origens da democracia, a participação política é um elemento inerente. Não um ser que nasce pertencendo a um partido político, mas um ser que tem o seu destino vinculado ao destino da cidade, da polis. Emir Sader.³⁵ (MinC. 2007. P.65)

En esta parte del texto mostraremos la relación entre el Programa Cultura Viva y la construcción de una política cultural que colabora para el fortalecimiento de la democracia y de la ciudadanía cultural en Brasil.

Para los fines de este trabajo consideraremos que política cultural es la relación e interacción entre el gobierno, la sociedad y el mercado. En ese rol el gobierno tiene la tarea de regular y fortalecer estas relaciones, identificando y resolviendo las necesidades, garantizando la diversidad de acciones y de actores atendidos. En esa perspectiva, el concepto de García Canclini ilustra la definición de políticas culturales que adoptamos:

Entenderemos por Políticas Culturales el conjunto de intervenciones realizadas por el Estado, las instituciones civiles y los grupos comunitarios organizados a fin de orientar el desarrollo simbólico, satisfacer las necesidades culturales de la población y obtener consenso para un tipo de orden o de transformación social. (CANCLINI, 1987, p. 26)

Bayardo agrega también que:

³⁵Desde los orígenes de la democracia la participación política es un elemento inherente a ella. No es que un ser nace perteneciendo a un partido político, pero sí un ser que posee su destino vinculado al destino de la ciudad, de la polis. (MinC. 2007. P.65). Traducción libre del portugués al español.

(...) las políticas culturales son reflexivas, planifican y coordinan acciones en función de metas de mediano y largo alcance, con criterios para monitorear y evaluar procesos e impactos, adecuando sus cursos acorde a los resultados y a los cambios contextúales. (BAYARDO. 2008. p. 20)

En ese sentido, el Programa Cultura Viva innovó la forma de hacer política cultural en Brasil. El gobierno invierte la lógica de fomento, indica cuánto puede invertir y delimita la duración de los proyectos, pero los grupos tienen la libertad de elegir con qué temática van trabajar y en cuál espacio físico. Además de eso, el programa impulsa también la formación de redes: gobierno y Puntos, solo Puntos y además de las redes temáticas, como las aborígenes, quilombolas, etc. Otro tema a ser destacado es la gestión compartida entre gobierno y sociedad civil, pues durante esos 10 años el programa fue pensado, ejecutado y madurado con la participación de los gobiernos y de los Puntos. Todos esos elementos transforman el Programa Cultura Viva en la política de cultura que su nombre indica, como un organismo vivo que se permite evaluar, cambiar, madurar y perdurar en el tiempo.

En ese sentido, muchos grupos que hoy son Puntos de Cultura ya implementaban políticas culturales en sus comunidades, incluso sin el recurso gubernamental. Con el reconocimiento del gobierno esas instituciones pasaron a ser más valoradas y, con el paso de los años, conquistaron más autonomía y empoderamiento. Se tornó posible también, a través del trabajo en red, (re)conocer otros grupos que hacen trabajos similares, participar de encuentros con la red de Puntos y con el gobierno, tener acceso a otros recursos financieros (privados y/o gubernamentales), etc. El Programa propició que los Puntos se articulasen políticamente y se tornasen visibles; y todos esos factores posibilitaron que esas organizaciones lucharan para que el Cultura Viva se convirtiese en una política de cultura, con ley propia.

El Programa es una de las pocas políticas culturales del país que mira hacia las comunidades, hacia la cultura popular y que tiene en su base la

intención de fomentar la diversidad, autonomía y el empoderamiento social, cultural y económico. Redescubrir Brasil también significaba mirar hacía un país desconocido, traer al centro lo que estaba en el margen cultural y social. Al contemplar ese Brasil profundo el Programa permitió que el gobierno y la sociedad se conociesen mejor, y de ese encuentro surgieron embates pero también colaboraciones para la construcción de una política cultural. Una construcción que tiene en su base conceptos como la democracia cultural y la ciudadanía cultural, contribuyendo así a garantizar y ampliar los derechos culturales y sociales de esos grupos y de los hacedores culturales. Opinamos que la democracia cultural es edificada cuando se hace posible producir, usufructuar y distribuir el acceso a la cultura a todos, y que la ciudadanía cultural es garantizar la cultura como un derecho de todos. Con relación a esos temas Domínguez elucida que:

En primer lugar, debe consignarse que el concepto de ciudadanía será entendido aquí tal como fuera definido por Marshall, esto es, como un conjunto de derechos y deberes que va unido a la pertenencia plena de una sociedad. Es decir, la ciudadanía entendida como condición jurídica de los individuos que determina, por un lado su sumisión a la autoridad del Estado al que pertenecen y por otro el libre ejercicio de los derechos y privilegios que la ley del Estado otorga, y el cumplimiento de las obligaciones impuestas por la ley de dicho Estado.

(...)

Pero, ciertamente no es esta condición jurídica el aspecto que nos resulta más interesante; la noción de ciudadanía a la que queremos hacer referencia tiene un evidente carácter político. Es decir, la ciudadanía entendida como derecho a participar activamente en la vida política del Estado al cual pertenece, a través de fórmulas de participación que incluyen derechos (a la protección del Estado, dentro y fuera del país, al sufragio activo y pasivo, a demandar y ser oído

en los tribunales) y obligaciones (de cumplimiento de las leyes vigentes, de pago de las contribuciones legales; deber de prestación del servicio militar) y que, por paradójico que en alguno de esos casos parezca, deben ser interpretados como el resultado de largos procesos de lucha, conflictos entre los ciudadanos y los detentadores del poder absoluto, en un proceso de desarrollo de la ciudadanía en el que se han sucedido los estallidos revolucionarios. (DOMINGUEZ. 1996. p. 65)

El Cultura Viva cuando valora y fomenta la diversidad cultural brasileña promueve la democracia cultural, pues muchos de esos grupos representan las minorías culturales (sociales y económicas) del país. Incluirlos como participes y colaboradores en la gestión de una política cultural es reconocer la importancia de ellos para la formación de la identidad y de la diversidad brasileña. Sin embargo, fomentar su autonomía y su empoderamiento es lo que puede colaborar para que todos disfrutemos un país más justo e igualitario, respetando las diferencias culturales, sociales y económicas.

Como valor orientador desta avaliação, tem-se que o principal objetivo das políticas culturais seria a democracia cultural. Ela não se constitui apenas em direito a acesso ou recepção de obras de arte, nem em direito à informação e formação, ou sequer unicamente em direito à produção ou aos recursos que a propiciem, ou ainda direito a ter sua forma de expressão e de vida reconhecida enquanto detentora de igual dignidade e legitimidade. A democracia cultural deve ser vista como um conjunto desses elementos. Está também associada à democracia social e política, ou seja, a democracia cultural é instrumento de objetivos sociais e políticos e finalidade em si. Associa direitos

*culturais com a democracia e com a ampliação dos canais de participação.*³⁶ (BARBOSA; ARAÚJO, 2010, p. 15)

Un distintivo del programa es el empoderamiento de esos grupos culturales, pues para muchos es la primera vez que se reúnen directamente con representantes del gobierno para discutir, cobrar y planear acciones. Ese tipo de gestión política es intensificada en Brasil durante el gobierno de Lula (2003-2011) que privilegiaba el diálogo con los grupos sociales. Esa forma de hacer y pensar política no es sencilla, ya que tiene que contemplar las más diversas opiniones, además de validarlas para el planeamiento de las actividades. Son trabajos que incluyen la participación popular haciéndola corresponsable de su ejecución. En los gobiernos de Lula y Dilma Rousseff se realizaron Conferencias³⁷ con la intención de planear las prioridades, actividades, acciones, los recursos financieros y humanos destinados a esas áreas de gestión. Eso permitió tener un contacto directo con los hacedores y trabajadores culturales, además de artistas en el caso específico de la cultura, y permitió que juntos pensáramos los rumbos de la cultura del país y garantizar así la ejecución de muchas acciones, así como de los derechos. En ese sentido el Cultura Viva actúa directamente en la construcción de la democracia cultural y de la ciudadanía cultural en Brasil, pues el Programa facilita que sus integrantes participen de la formulación de la política, garantiza derechos, e indica cuáles son los deberes (Puntos y gobierno).

Um dos principais objetivos do programa é o de promover a acessibilidade à cultura, que se refere à extensão do acesso da população como um todo à política cultural, independentemente de segmento, expressão cultural,

³⁶Como valor orientador de esta evaluación, se tiene que el principal objetivo de las políticas culturales sería la democracia cultural. Ella no se constituye apenas en derecho al acceso o recepción de obras de arte, ni en derecho a la información y formación, o siquiera únicamente en derecho a la producción o a los recursos que la propicien, o también derecho a tener su forma de expresión y de vida reconocido mientras detentora de igual dignidad y legitimidad. La democracia cultural debe ser vista como un conjunto de esos elementos. Está también asociada a la democracia social y política, o sea, la democracia cultural es instrumento de objetivos sociales y políticos y tiene la finalidad en sí. Asocia derechos culturales con la democracia y con la ampliación de canales de participación. (BARBOSA; ARAÚJO, 2010, p. 15). Traducción libre del portugués al español.

³⁷Conferencias son encuentros entre el gobierno y la sociedad civil para pensar y evaluar las políticas en ejecución. Brasil realizó 03 (tres) Conferencias Nacionales de Cultura, la última fue en 2014.

*condição social ou posição geográfica. Ou seja, o foco primordial consiste em garantir o exercício da cidadania cultural no Brasil com a ampliação das bases de acesso, como os meios de fruição, produção e difusão cultural – capazes de aumentar as possibilidades do fazer artístico – a extensão do financiamento público, o aprimoramento e a reutilização de equipamentos culturais existentes e, conseqüentemente, o alargamento das condições para que os projetos culturais da sociedade, em especial, das comunidades menos favorecidas sejam contemplados.*³⁸
(BARROS; ZIVIANI, 2011, p. 62)

Al contemplar grupos de base comunitaria el programa promueve la inclusión de ellos en la pauta política y crea visibilidad para sus acciones. Al facilitar que esos grupos tengan recursos para gestionar un trabajo que ya realizaban, al fomentar grupos diversos (en sus concepciones, segmentos y temáticas), al promover su autonomía y su empoderamiento, al permitir e incentivar el trabajo en red, al confrontar la burocracia del estado brasileño, el Programa Cultura Viva promueve la ciudadanía cultural y los derechos culturales. Así, el programa se torna una representación de la sociedad brasileña, de sus bendiciones y sus errores.

Durante el acompañamiento a los Puntos de Cultura en el estado de Bahía, percibimos el crecimiento de las instituciones, de sus gestores y las personas alcanzadas. Lula Dantas, por ejemplo, cambió no solo de profesión cuando asumió la coordinación del Punto, pasó a integrar consejos de política municipales, estatales y federales, además de tornarse una referencia de las culturas negras en su ciudad. Ananias Viana, coordinador del Punto Cecvi, también se empoderó durante la ejecución del Punto, captó

³⁸Uno de los principales objetivos del programa es el de promover la accesibilidad a la cultura, tanto en lo que se refiere a la extensión del acceso de la población como un todo a la política cultural, independientemente de segmento, expresión cultural, condición social o posición geográfica. O sea, el foco primordial consiste en garantizar el ejercicio de la ciudadanía en Brasil con la ampliación de las bases de acceso, con los medios de frucción, producción y difusión cultural - capaces de aumentar las posibilidades del hacer artístico - la extensión del financiamiento público, el modernización y la reutilización de equipamientos culturales existentes y, conseqüentemente, la extensión de las condiciones para que los proyectos culturales de la sociedad, en especial, de las comunidades menos favorecidas sean contemplados. (BARROS; ZIVIANI, 2011, p. 62). Traducción libre del portugués al español.

más recursos públicos y consiguió proyectar el quilombo para afuera de Cachoeira. La participación de encuentros de la red y su articulación, posibilitó la realización de trabajos en conjunto, así como asumir luchas en común, como por ejemplo la tentativa de la aprobación de leyes de cultura popular, etc.

Durante esos 10 años el Cultura Viva inició una nueva etapa en las políticas culturales del país, pero todavía hay un largo camino a recorrer basado también en la lucha por los derechos, la democracia y la ciudadanía culturales. El trabajo en red, realizado en Brasil y en Latinoamérica, es un reflejo de que las luchas políticas, culturales y sociales en colectivo pueden romper barreras y tornarse más fuertes y estructurantes con la implementación de políticas permanentes que no dependan de los gobiernos electos. Ivan Noguales³⁹ afirmó, en el I Congreso Latinoamericano de Cultura Viva Comunitaria en Bolivia (2013), que el Cultura Viva contribuye para que el pueblo latinoamericano se descolonice y construya una historia con su voz, cara y cuerpo. El movimiento de Cultura Viva Comunitaria también expresa en su sitio web que:

Somos experiencias que creemos firmemente en la posibilidad y en la necesidad de reconstruir la acción política y la sociedad en un nuevo paradigma que desde abajo de la sociedad recree el ejercicio del poder tanto del Estado, como de la sociedad civil, como de los partidos y movimientos políticos, comprometiéndonos a establecer relaciones más dinámicas, horizontales y democráticas entre todos estos actores. Reconocemos la fuerza de experiencias donde “un gobierno sensible a las demandas sociales pavimenta el camino que abren las organizaciones sociales” y donde las organizaciones sociales en ejercicio de su ciudadanía crean las condiciones para que la sociedad cambie. (Disponible en: <http://culturavivacomunitaria.org/cv/sobre-cvc/>. Visitado en mayo de 2015)

³⁹Es integrante del COMPA y es uno de los organizadores del movimiento en Bolivia.

2) La Red de Puntos de Cultura de Bahía: Enredando Ciudadanía

En este capítulo abordaremos la red de Puntos de Cultura de Bahía con enfoque en el trabajo en red de esos grupos, y en la gestión compartida entre gobierno y sociedad civil. Este es el capítulo principal del estudio y la decisión de enfocarlo en la gestión compartida y en red se debe al reconocimiento de que el Programa Cultura Viva contribuye para el avance de la implementación de políticas públicas culturales en el país, y esos son puntos fundamentales desde su inicio y que permitió su extensión y permanencia en esos 10 años.

Para fines de ese trabajo, y para contextualizar la gestión compartida del Programa Cultura Viva, consideraremos la conceptualización de Albino Rubim (2006) sobre las políticas públicas culturales en la actualidad, en las que él afirma que las mismas no son ejecutadas y de responsabilidad apenas del gobierno, y señala que la sociedad civil tiene un papel importante porque impone la negociación como procedimiento entre los diferentes actores, que incluso poseen poderes desiguales basados en la sociedad capitalista.

A recente discussão sobre as políticas públicas, tomadas como não idênticas ou redutíveis às políticas estatais, tem enfatizado que, na atualidade, elas não podem ser pensadas apenas por sua remissão ao Estado. Isto não implica em desconsiderar o papel ocupado pelo Estado na formulação e implementação de tais políticas. Antes significa que, hoje, ele não é único ator e que as políticas públicas são o resultado de uma complexa interação entre agências estatais e não-estatais. Mais que isto, o próprio Estado não pode mais ser concebido como um ator monolítico, mas como um complexo sistema de múltiplos atores. A existência de governos nacionais, supranacionais e infranacionais é uma das faces deste processo de complexificação da intervenção estatal. Enfim, na perspectiva das políticas

*públicas, a governança da sociedade na atualidade, transcende o estatal, impondo a negociação como procedimento usual entre os diferentes atores sociais. Por óbvio, tal negociação acontece entre atores que detêm poderes desiguais e encontram-se instalados de modo diferenciado no campo de forças que é a sociedade capitalista contemporânea.*⁴⁰ (RUBIM. 2006. p. 15)

El capítulo se divide en:

- 2.1) La implementación del Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura en el estado de Bahía;
- 2.2) La formación de la Red de Puntos de Cultura de Bahía y
- 2.3) El Trabajo en Red y la Gestión Compartida.



Oficina de Teatro - Fotografia: SecultBa

⁴⁰*La reciente discusión sobre las políticas públicas, tomadas como no idénticas o reductibles a las políticas estatales, enfatiza que, en la actualidad ellas no pueden ser pensadas apenas por su remisión al Estado. Esto no implica desconsiderar el papel ocupado por el Estado en la formulación e implementación de tales políticas. Antes significa que, hoy, él no es el único actor y que las políticas públicas son el resultado de una compleja interacción entre organismos estatales y no estatales. Más que esto, el propio Estado no puede más ser concebido como un actor monolítico, sino como un complejo sistema de múltiples actores. La existencia de gobiernos nacionales, supranacionales e infranacionales es una de los rostros de ese proceso de complejización de la intervención estatal. Por tanto, en la perspectiva de las políticas públicas, la gobernabilidad de la sociedad en la actualidad, trasciende lo estatal, imponiendo la negociación como procedimiento usual entre los diferentes actores sociales. Por supuesto, tal negociación acontece entre actores que poseen poderes desiguales y se encuentran instalados de modo diferenciado en el campo de fuerzas que es la sociedad capitalista contemporánea.* (RUBIM. 2006. p. 15) Traducción libre del portugués al español.

2.1) La Implementación del Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura en el estado de Bahía

*Nessa imensa construção coletiva permanente do Programa Cultura Viva a contribuição da Bahia é extraordinária: em gestão pública e estratégia de um Estado que configurou sua ação em territórios com novas fronteiras sob a lógica da cultura. É uma transposição dos limites geográficos que mais se alia a um princípio fundamental do Cultura Viva: a ideia de Teia. Em uma teia, cada nó é um centro de poder que legitima todo o conjunto.*⁴¹ TT Catalão. (SECULTBA. 2011)

La Secretaria de Cultura de Bahía (SecultBA) es la responsable por la gestión del Programa Cultura Viva – Proyecto Puntos de Cultura en Bahía. Fue recreada en 2007 a partir del gobierno de Jaques Wagner, del *Partido dos Trabalhadores (PT)*, y desde el principio trabajó de forma conjunta con el gobierno federal, en especial con el Ministerio de Cultura. Dentro de la SecultBa, la Superintendencia de Desenvolvimento Territorial (Sudecult), a través de la Dirección de Cidadanía Cultural (DCC), coordina la gestión del Programa. La SecultBa prioriza la implementación de políticas públicas que contribuyen para la ampliación de la ciudadanía y democratización cultural:

As políticas culturais desenvolvidas desde então têm como seu horizonte a construção de uma cultura cidadã, que

⁴¹En esa inmensa construcción colectiva permanente del Programa Cultura Viva, la contribución de Bahía es extraordinaria: en gestión pública y estrategia de un Estado que configuró su acción en territorios con nuevas fronteras bajo la lógica de la cultura. Y una transposición de los límites geográficos que más se une a un principio fundamental del Cultura Viva: la idea de tela de araña. En una tela de araña, cada nudo es un centro de poder que legitima todo el conjunto. TT Catalão. (SECULTBA. 2011). Traducción del portugués al español.

permita a todos o acesso às diversas modalidades de experimentação e fruição culturais, a participação na construção das políticas culturais, a ampliação da cidadania e dos direitos culturais, além de buscar a mudança dos valores presentes na sociedade. Ela deve possibilitar a predominância de novos valores democráticos, republicanos, solidários, fraternos, de transparência, de paz, de equidade e de respeito à diversidade cultural, social, étnica, etária, de gênero e de orientação sexual, imprescindíveis a uma nova sociedade e a um novo modelo de desenvolvimento.

(...) A política cultural adotada, por conseguinte, nada teve de neutra. Pelo contrário, ela tomou nitidamente posição nas lutas político-culturais em curso nas sociedades: internacionais, brasileira e baiana.⁴² (SECULTBA, 2013. p. 4)

Bahía fue el primer estado de Brasil en ejecutar las acciones del Programa Mais Cultura a través del Programa Cultura Viva - proyecto piloto Puntos de Cultura, por el convenio nº 427/2007 firmado con el MinC y publicado en el diario oficial en 14 de enero de 2008. La inversión total fue de 27 millones y cien mil reales en tres años; 18 millones y cien mil reales del MinC y 9 millones de SecultBa⁴³. El objetivo era seleccionar 150 Puntos de Cultura. Sobre la implementación del Programa, Ângela Andrade, antigua Superintendente de Cultura (2007-2010), expone que:

A Bahia foi protagonista da primeira experiência de estadualização do Programa Mais Cultura/MINC. Como experiência pioneira, tivemos o privilégio de colaborar com o

⁴²Las políticas culturales desarrolladas desde entonces tienen como horizonte la construcción de una cultura ciudadana, que permita a todos el acceso a las diversas modalidades de experimentación y frucción culturales, la participación en la construcción de las políticas culturales, la ampliación de la ciudadanía y de los derechos culturales, además de buscar la transformación de los valores presentes en la sociedad. Ella debe possibilitar el predominio de nuevos valores democráticos, republicanos, solidarios, fraternos, de transparencia, de paz, de equidad y de respeto a la diversidad cultural, étnica, etaria, de género y de orientación sexual, imprescindibles a una nueva sociedad y a un nuevo modelo de desarrollo.

(...) La política cultural adoptada, por lo tanto, nada tuvo de neutra. Por lo contrario, ella tomó nitidamente posición en las luchas político-culturales en curso en las sociedades: internacionales, brasileña y bahiana. (SECULTBA, 2013. p. 4). Traducción libre del portugués al español.

⁴³Informaciones cedidas por la SecultBa.

*Ministério da Cultura no processo de construção dos Editais de Pontos de Cultura realizados em parceria com os Estados brasileiros. Hoje, os Pontos de Cultura da Bahia encontram-se distribuídos em todo o Estado e têm se expandido ao longo dos dois últimos anos.*⁴⁴ (ANDRADE en CATALOGO PUNTOS, 2011, p. 15)

Señalamos que fue posible que la SecultBa adaptase los programas y proyectos federales por medio de orientaciones del gobierno provincial (sectores jurídicos), y a partir de eso crease criterios propios para la implementación del Programa Mais Cultura. Las particularidades de esa convocatoria fueron: cuotas por territorio de identidad⁴⁵ y puntuación para proyectos realizados en los territorios prioritarios del Programa Mais Cultura⁴⁶. Incluso logró que los proyectos⁴⁶ aprobados no necesitaran hacer un proceso licitatorio para la compra del Kit multimedia ni pagar la contrapartida de 20% del valor total del proyecto de los Puntos de Cultura, debido a la contrapartida paga por el gobierno del estado de Bahía.

El lanzamiento de la convocatoria pública nº 01/2008 fue en 26 de marzo de 2008, en la ciudad de Vitória da Conquista durante el II Encuentro de Dirigentes Municipales de Cultura. Estuvo abierta entre 26 de marzo y 30 de junio y la SecultBA recibió 394 proyectos inscritos de 180 ciudades de los 26⁴⁷ territorios de identidad de Bahía⁴⁸. El proceso de selección fue dividido

⁴⁴Bahía fue protagonista de la primera experiencia de estatización del programa Mais Cultura/MINC. Como experiencia primera, tuvimos el privilegio de contribuir con el Ministerio de Cultura en el proceso de construcción de las convocatorias de Puntos de Cultura realizados en colaboración con los estados brasileños. Hoy, los Puntos de Cultura de Bahía se encuentran distribuidos en todo el Estado y se está expandiendo al largo de los dos últimos años. (ANDRADE en CATALOGO PUNTOS, 2011, p. 15). Traducción libre del portugués al español.

⁴⁵Bahía está dividida en 27 territorios de identidad. La definición de territorio de identidad de acuerdo con la Secretaría de Planeamiento es: el territorio es conceptualizado como un espacio físico, geográficamente definido, generalmente continuo, caracterizado por criterios multidimensionales, tales como el ambiente, la economía, la sociedad, la cultura, la política y las instituciones, y una población con grupos sociales relativamente distintos, que se relacionan interna y externamente por medio de procesos específicos, en los que se puede distinguir uno o más elementos que indican identidad, cohesión social, cultural y territorial. Consultado en <http://www.seplan.ba.gov.br/territorios-de-identidade/mapa>. Visitado en junio/2015.

⁴⁶Territorios de ciudadanía, territorio de vulnerabilidad social, territorios indígenas, quilombolas o artesanales, Bacia hidrográfica del río São Francisco, Semiárido, sitio urbano.

⁴⁷ En 2008 el estado de Bahía estaba dividido en 26 territorios de identidad.

⁴⁸ Información contenida en el Catálogo dos Pontos de Cultura, disponible en: http://www.cultura.ba.gov.br/wp-content/uploads/2011/07/CATALOGO_SECULT_PUNTOS.pdf

en tres etapas: 1) análisis documental, 2) análisis técnico y 3) análisis de mérito.

Posteriormente, con el propósito de fortalecer la Red de Puntos, la SecultBa se articuló con otras secretarías provinciales y consiguió lanzar dos convocatorias más: Camino de las Aguas (abril de 2010) – en equipo con el Instituto de Gestão das Águas e Clima (INGÁ) – seleccionó 11 proyectos de un valor de 10 mil reales cada uno. Y el Programa de Becas de Jóvenes Multiplicadores de Cultura (2011) conjuntamente con el Fondo Estadual de Combate a Pobreza (Funcap)⁴⁹ - seleccionó 129 jóvenes destinados a 48 Puntos de Cultura con el objetivo de fomentar el protagonismo juvenil a través de su actuación en los Puntos.

En febrero de 2014 la SecultBa lanzó la segunda convocatoria y seleccionó más 126 Puntos de Cultura, que firmaron los términos de compromiso cultural y están recibiendo los recursos desde abril de 2016⁵⁰. Para los fines de este trabajo no consideraremos los nuevos Puntos.

Analizamos que, si bien por un lado la gestión hecha por el Estado torna más ágil y cercano el acompañamiento de los convenios (rendición de cuentas, traspaso de recursos), por otro lado los problemas que eran vividos por el MinC continúan existiendo para los estados y ciudades convenidos, por ejemplo el atraso en el análisis de las rendiciones de cuentas, el acompañamiento *in loco*, etc. La PNCV introduce el Término de Compromiso Cultural y tiene la expectativa de volver esos procesos menos burocráticos, debido a que el análisis tendrá un enfoque mayor en la realización de las actividades propuestas. Así, la SecultBa piensa que será posible hacer un mejor acompañamiento a esas instituciones, con más visitas presenciales y más formaciones. Cabe aguardar el inicio de esta nueva etapa del Cultura Viva.

⁴⁹Vinculado a Casa Civil del gobierno de Bahía.

⁵⁰Informaciones cedidas por la SecultBa.

2.2) La Formación de la Red de Puntos de Cultura de Bahía:

Minha ciranda não é minha só

Ela é de todos nós

A melodia principal quem

Guia é a primeira voz

Pra se dançar ciranda

Juntamos mão com mão

Formando uma roda

*Cantando uma canção*⁵¹

(Lia de Itamaracá)

La Red de Puntos de Cultura de Bahía se formó a partir de la primera convocatoria del MinC, en 2004, y cuenta convenidos entre instituciones del MinC y de la SecultBa generando un total de 220 Puntos (70 convenidos con el MinC y 150 con SecultBa)⁵². Actualmente hay Puntos en 108 ciudades, de las 417 que componen el estado de Bahía⁵³. Esto fue posible debido a la selección a través de cuotas territoriales, visto que la gran mayoría de los Puntos estaba centralizada en Salvador y región metropolitana y eso causaba una gran concentración de proyectos y de recursos públicos. Resaltamos que dentro de la filosofía del Programa Cultura Viva un Punto de Cultura mantiene el título después de finalizar el convenio, lo que implica un reconocimiento a su trabajo, por lo que hoy esa Red está formada por Puntos que ya no reciben más recursos y por Puntos que aún tienen convenios activos. El gráfico abajo muestra la distribución de los Puntos de Cultura convenidos con la SecultBa en el estado de Bahía.

⁵¹ Mi ciranda no es mía sola, ella es de todo nosotros. En la melodía principal, quien guía es la primera voz. Para bailar ciranda, juntamos mano con mano. Armamos una rueda cantando una canción. (Lia de Itamaracá). Traducción libre del portugués al español.

⁵² Información contenida en la publicación Bahía: Terra da Cultura.

⁵³ Información contenida en el Catalogo dos Pontos de Cultura, disponible en: http://www.cultura.ba.gov.br/wp-content/uploads/2011/07/CATALOGO_SECULT_PONTOS.pdf



Fuente: SecultBa

La distribución de proyectos en todos los territorios del estado de Bahía permitió a SecultBa un alcance más grande y pudiera alcanzar una de sus metas: la descentralización de las políticas así como de los recursos públicos. De esa forma, como aconteció a nivel federal, los Puntos de Cultura se transformaron en una de las políticas con más visibilidad y alcance a nivel territorial, además de promover la autonomía y el empoderamiento de los grupos e instituciones involucradas.

En el caso específico de Bahía, la organización de la Red comenzó a través del programa federal Ação Cultura Digital. El primer encuentro de la Red fue en noviembre de 2005 – Encuentro de Conocimientos Libres en el Punto Terreiro Digital en Cachoeira, con la participación de 110 personas. En 2006 fue el II Encuentro de Conocimientos Libres en Salvador con la participación de 100 jóvenes de 32 Puntos (Bahía, Sergipe y Alagoas – estados de la Región Nordeste de Brasil). En julio 2007, la Regional Nordeste del MinC organizó el II Encuentro Sub-regional Nordeste de Puntos de Cultura (Bahía, Sergipe y Alagoas) en Salvador. En 2007 se realizó el I Encuentro Bahiano de Puntos de Cultura, con más de 20 representantes de

Puntos y con la participación de representantes de UFRB (Universidade Federal do Recôncavo Baiano), SecultBA, MinC y TV Brasil. En 2008 se realiza la primera reunión del Foro de Puntos de Cultura de Bahía en Salvador, con la participación de 23 Puntos y de representantes del MinC. En 2009, ya con la estatización del Programa, fue realizado el I Encuentro Estadual de Puntos de Cultura/II Foro de Puntos de Cultura de Bahía (Teia⁵⁴) (ROCHA, 2011). En 2014 la SecultBa realizó el II Encuentro Estadual de Puntos de Cultura (Teia). Es importante resaltar que esos encuentros son grandes espacios de articulación política, de cambios de experiencias, de formación, además de ser los únicos momentos en que toda la Red se encuentra. Rocha añade que con la implementación del programa por la SecultBa fue posible promover más encuentros de la Red, así como formaciones:

De 2008 a 2014, a Secult promoveu duas Teias estaduais (2009 e 2014) e participou de três Teias nacionais (2008, 2010 e 2014). Ao mesmo tempo, os próprios Pontos promoveram encontros territoriais, a exemplo do encontro dos Pontos do Litoral Sul, de Vitória da Conquista e do Sisal. Em relação às atividades de formação, ora dirigidas especificamente para os Pontos, ora integrando-os a outras redes, é possível citar a Oficina de Formação em Gestão Cultural (2009), em parceria com o Pontão de Cultura Comunidade Santo Antônio/MG; Oficina de Cultura Digital em Software Livre (2009); Oficina de Produção Cultural e Oficina de Audiovisual (2013); e Oficina de Formação em Gestão dos Pontos de Cultura (2014), em parceria com o Escritório Bahia Criativa. Por fim, houve, também, as publicações do Catálogo dos Pontos de Cultura (2011), com

⁵⁴Teia es el encuentro nacional y regional de los Puntos y proyectos que hacen parte del Programa Cultura Viva. Son momentos de formación, de cambios de experiencia entre las instituciones y de elección del Foro de Puntos de Cultura.

*informações sobre cada projeto e, também, do Manual de Prestação de Contas.*⁵⁵(ROCHA, 2014, p. 39)

A partir del I Encuentro Estatal de Puntos de Cultura (Teia - 2009) se creó la Comisión Estatal de los Puntos de Cultura, compuesta por un Punto de cada territorio de identidad, convenidos con el MinC o con la SecultBa, totalizando actualmente 26 representantes con sus suplentes. El objetivo principal de esa comisión es garantizar el funcionamiento y la diversidad de las formas de organización del Cultura Viva, a través de redes temáticas y foros estatales, de las acciones nacionales, de las redes articuladas por los *Pontinhos* de Cultura y otras formas de organización transversal de los Puntos⁵⁶.

Las presiones políticas de la comisión y de la Red permitieron, a través de esos años, aumentar el equipo de SecultBa responsable de la gestión del Programa, plantear formaciones y encuentros. Sin duda, otro aspecto muy importante es la articulación de esa comisión con la Red, a través del intercambio de informaciones, de la realización de trabajos en conjunto, etc. Es sabido que falta mucho para su perfecto funcionamiento, de una forma más autónoma e independiente del gobierno, pero se reconoce que es un mecanismo de democratización de la gestión de políticas públicas, pues se configura como un espacio nuevo dentro de esa gestión/estructura.

⁵⁵De 2008 a 2014, la SecultBa promovió dos Teias Estaduales (2009 y 2014) y participó de tres Teias Nacionales (2008, 2010 y 2014). A su vez, los propios Puntos proporcionaron encuentros territoriales, como ejemplo el encuentro de Puntos del Litoral Sur, de Vitória da Conquista y del Sisal. En relación a las actividades de formación, direccionadas específicamente para los Puntos, integrándolos a otras redes, es posible citar el taller de Formación en Gestión Cultural (2009), en colaboración con el Pontão de Cultura Comunidade Santo Antônio/MG, Taller de Cultura Digital en software libre (2009); Taller de producción cultural y taller de audiovisual (2013); y taller de formación en gestión de Puntos de Cultura (2014), en colaboración el Escritorio Bahía Creativa. Se crearon también las publicaciones: Catálogo de Puntos de Cultura (2011), con informaciones sobre cada proyecto y el Manual de rendición de Cuentas. Traducción libre del portugués al español.

⁵⁶Informaciones retiradas de la página web <https://pontosdeculturabahia.wordpress.com/comissao-estadual/>. Visitado en abril de 2016.

2.3) El Trabajo en Red y la Gestión Compartida:

*A Cultura Viva se espalha pelas Américas como uma macro-rede, em que, a partir de afetos, desejos e vontades, grupos de cultura comunitária foram se integrando em uma grande rede de conexão. Mas ao mesmo tempo em que é macro, ela também é micro e se realiza nas comunidades, a partir da identificação e fortalecimento de Pontos de Cultura.*⁵⁷ Célio Turino⁵⁸

El programa Cultura Viva ya nace trayendo en su filosofía los conceptos del trabajo en red y de la gestión compartida. Turino, el creador del Programa, afirma que el mismo solo existe cuando se configura en red, cuando esas instituciones pueden dialogar entre sí, creando lazos, mirándose como parte de un mismo proceso e intercambiando experiencias y saberes. Turino también explica:

Pontos são conjuntos de uma rede. Elementos que podem ser vistos isolados, como ponto de um conjunto que se subdivide em outros pontos. Esses mesmos elementos isolados, quando somados, multiplicados ou potencializados podem formar novos conjuntos. Conjuntos que formam um sistema. E quando o sistema pulsa, forma-se um sistema vivo. Este é o conceito de rede que exercitamos com os Pontos de Cultura. Primeiro um olhar geral, depois a busca

⁵⁷La Cultura Viva se difunde por las Américas como una macro-red en la que, a partir de afectos, deseos y voluntades, grupos de cultura comunitaria se fueron integrando en una gran red de conexión. Pero, al mismo tiempo que es macro, ella también es micro y se realiza en las comunidades, a partir de la identificación y fortalecimiento de los Puntos de Cultura. Traducción libre del portugués al español.

⁵⁸Información retirada en: <http://iberculturaviva.org/la-formula-de-la-cultura-viva-pc-a-p-r/>. Visitada en mayo de 2016.

*das singularidades (a singularidade pode ser encontrada na multidão). As mil formas se aproximando de uma só: a potência humana, a capacidade de transformar, de agir. Essa é a essência da rede Cultura Viva.*⁵⁹ (TURINO, 2009, p. 176)

En ese sentido, la red de Puntos de Cultura se configura como un sistema vivo que tiene como objetivo fortalecer la autonomía y potencializar el trabajo colectivo y singular de cada ente. Conceptualmente pensamos que una red es formada por un conjunto de personas o grupos que trabajan por un objetivo en común, que adhieren voluntariamente y trabajan de forma horizontal, como un espacio donde todos los entes tienen la misma voz y fuerza. No hay una fórmula para la formación de redes y tampoco un manual de funcionamiento. Sobre redes agrega Rubim que:

(...) Elas sempre estão compostas por uma coletividade de entes que: aderem de modo voluntário; fazem parte de uma comunidade de interesses; partilham objetivos e projetos; compartilham algum envolvimento afetivo e emocional; encontram-se interconectados e periodicamente interagem. Tudo isto pode acontecer de modo presencial e dentro de fronteiras geográficas ou transcender os limites físicos do espaço e do corpo, como é bem mais comum nos dias de hoje. Mais que isto: os entes são solicitados a negociar continuamente suas modalidades de atuação na rede, a partir das cotas de poder que dispõem e que estão inseridas nas relações de poder que organizam a rede. Os resultados deste processo, como se viu, não estão definidos de antemão, mas as condições de interdependência e de compartilhamento estão dadas pelo perfil e pelo caráter

⁵⁹Puntos son conjuntos de una red. Elementos que pueden ser vistos aislados, como punto de un conjunto que se subdivide en otros puntos. Eses mismos elementos aislados, cuando fueran sumados, multiplicados o potencializados pueden formar nuevos conjuntos. Conjuntos que forman un sistema. Y cuando el sistema bate, se forma un sistema vivo. Este es el concepto de red que ejercitamos con los Puntos de Cultura. Primer una mirada general, después la búsqueda de las singularidades (la singularidad puede ser encontrada en la multitud). Las mil formas aproximándose a solo una: la potencia humana, la capacidad de transformar, de actuar. Esa es la esencia de la red Cultura Viva. Traducción libre del portugués al español.

*desta modalidade de organização chamada rede.*⁶⁰ (RUBIM, 2006, p. 36)

La articulación en red y la gestión compartida están aseguradas en la instrucción normativa que reglamenta la Ley Cultura Viva n° 1/2015, en el artículo 2°. Este es un aspecto importante porque viabiliza lo que antes estaba solo en la teoría, y en el futuro podrá crear mecanismos que fortalezcan esas acciones como garantía de recurso para la articulación, reuniones y convocatorias:

VII – Foro Nacional de Pontos de Cultura: instancia colegiada y representativa de la red de Pontos y Pontões de Cultura, de carácter deliberativo, instituida por iniciativa de éstos y realizada con apoyo del poder público, con el objetivo de proponer directrices y recomendaciones a la gestión pública compartida de la PNCV⁶¹, como elegir representantes de los Pontos y Pontões de Cultura junto a las instancias de participación y representación de la PNCV;

VIII - Red de gestores de la PNCV: grupo articulado e integrado por gestores públicos a nivel estatal, del Distrito Federal y municipal, partícipes de la gestión compartida de la PNCV;

X - Red Cultura Viva: conjunto de todos los Pontos y Pontões de Cultura, órganos públicos involucrados en la política, instancias de participación, en ámbito federal, estatal, del Distrito Federal, y municipal, instituciones colaborativas, gestores públicos, líderes, grupos, colectivos y

⁶⁰(...) Ellas siempre están compuestas por una colectividad de entes que: adhieren de modo voluntario; forman parte de una comunidad de intereses; comparten objetivos y proyectos; comparten algún involucramiento afectivo y emocional; se encuentran interconectados y periódicamente actúan juntos. Todo eso puede suceder de modo presencial y dentro de fronteras geográficas o trascender los límites físicos del espacio y del cuerpo, como es bien más recurrente en los días de hoy. Más que esto: los entes son solicitados a negociar continuamente sus modalidades de actuación en la red. Los resultados de este proceso, como se comprobó, no están definidos de antemano, pero las condiciones de interdependencia y de cooperación están dadas por el perfil y por el carácter de esta modalidad de organización denominada red. (RUBIM, 2006, p. 36)

⁶¹ PNCV: Política Nacional de Cultura Viva.

redes, en ámbito nacional e internacional, con actuación solidaria y de cooperación en red de bienes, servicios, tecnologías y conocimiento, que actúan en pro de la ciudadanía y de la diversidad cultural y hayan sido contemplados por acciones vinculadas a la PNCV, o que sean colaboradores en la ejecución de esas acciones;

XI - Teia: reunión periódica de Pontos, Pontões, gestores públicos, representaciones de los segmentos beneficiarios de la PNCV e instituciones y entidades colaborativas; puede contemplar etapas de carácter territorial - en ámbito nacional, estatal, del Distrito Federal, municipal o regional -, de carácter temático o identitario; (Traducción libre del portugués al español. Disponible en: <http://www.cultura.gov.br/documents/10883/1171222/1004+cultura+viva.pdf/b4a7988f-d597-402c-ac35-e257a8d75ab6>.

Visitado en junio de 2015)

Para viabilizar el trabajo en red el MinC creó la Comisión Nacional de Pontos, pensándola como un espacio de diálogo, de negociación y también de articulación con todas las instituciones de Brasil. Bahía siguió el mismo formato y creó en 2006 la Comisión Estadual de Pontos de Cultura - el G26 - con un representante de cada territorio de identidad. Además de eso, principalmente en los primeros años del programa, el gobierno fomentó las Teias. El gran objetivo de esos encuentros era que esas instituciones se conocieran y se hicieran visibles. Son momentos de cambio de experiencias, de saberes, de aprendizaje y de articulación.

Pensamos que una gran dificultad de funcionamiento de esa red es no tener recursos propios para movilizarse, encontrarse, articularse y así potencializar las acciones del Cultura Viva. Por eso los Pontos crearon también grupos de correo electrónico y blogs donde intercambian informaciones, agendas y acciones. En algunos territorios hacen o hicieron encuentros presenciales sin el aporte financiero del gobierno.

Entendemos que la Red de Puntos de Cultura se conforma como una red híbrida, pues está compuesta por el gobierno y por la sociedad civil. El gobierno asume el papel de fomentador y a veces de articulador, en la medida en que promociona encuentros y la usa como espacio de validación de sus acciones. Podemos reflexionar que ese espacio se configura como un campo de lucha, tanto por parte del gobierno como por parte de los Puntos. Así como en la red hay movimientos de resistencia y de tensión, también existen prácticas hegemónicas y regulatorias. Y son esos puntos de tensión los que pueden generar en el futuro otro tipo de comportamiento político, por parte del gobierno y de la sociedad, fomentando relaciones más horizontales y espacios más democráticos de participación y decisión política. Labrea analiza que:

Entendemos como rede híbrida aquela em que estão presentes o Estado e a sociedade. Canclini defende que a hibridação é a noção própria para designar as misturas interculturais propriamente modernas, entre outras, aquelas geradas pelas integrações dos Estados nacionais, os populismos políticos e as indústrias culturais (CANCLINI, 2011, p. 30).

Assim, a opção pela palavra híbrida como qualificadora de rede, busca caracterizar um lugar particular em que o hibridismo acontece. Este lugar caracteriza-se pela presença de grupos sociais periféricos, que atuam nas brechas do sistema, autodenominados e que se reconhecem como contra-hegemônico se conseguem, assim, de algum modo se apropriar das tecnologias de informação e de gestores ligados ao governo, e que procuram por emancipação em estruturas voltadas para a regulação. Assim, a rede se estrutura sob duas tensões e elas criam um espaço de entremeio que denomino híbrido porque há, de ambos os lados, discursos de cunho contra-hegemônico e emancipatório e há igualmente, de ambos os lados, práticas

*hegemônicas e reguladoras. A hibridação, nesse sentido, pode ser vista como um recurso de resistência aos processos de globalização – neste caso, juntam-se governo e sociedade a fim de provocar tensões e deslocamentos, através de discursos que apontam reprodução e rupturas, que afetam e desestabilizam a ordem do discurso e a ordem social.*⁶² (CHALUB;LABREA, 2014, p.169)

El concepto de trabajo en red es nuevo y no es algo palpable que puede ser tocado, pero es un trabajo que puede ser sentido y que tiene efecto en la medida en que articula acciones y promueve la autonomía de los grupos pertenecientes a ella. Pensamos que el trabajo en red de los Puntos está en formación y todavía no tiene un cuerpo. Reconocemos que hay una red de Puntos que trabaja en conjunto y que colabora para la formulación de documentos, de eventos, de encuentros, pero que encuentra dificultades de reunirse regularmente cuando no hay un incentivo del gobierno. Esa red no funciona como se pensó en la formulación del Programa. En ese sentido, el gobierno es aún el mayor promotor de las reuniones y, muchas veces, también es quién refuerza la necesidad de la acción en red y su importancia, pero entendemos que es un trabajo que está en formación y en adaptación. El reconocimiento de una red de Puntos posibilitó más autonomía y protagonismo para esos grupos, y ayudó a visualizar que forman parte de un mismo sistema, que trabajan juntos. Fue el trabajo en red lo que posibilitó la permanencia del programa a lo largo de los

⁶²Entendemos como red híbrida aquella en que están presentes el Estado y la sociedad. Canclini defiende que la *hibridación es la noción propia para designar las mezclas interculturales propiamente modernas, entre otras, aquellas generadas por las integraciones de los estados nacionales, los populismos políticos y las industrias culturales.* (CANCLINI, 2011, P.30).

Así, la opción por la palabra *híbrida* como *calificadora* de red, busca caracterizar un *lugar particular* en que hibridismo sucede. Este lugar caracteriza-se por la presencia de grupos sociales periféricos, que actúan en las *fisuras* del sistema, autodenominados y que se reconocen como *contra-hegemónicos* y consiguen, así, de algún modo se apropiar de las tecnologías de información y de gestores conectados al gobierno, y que buscan por *emancipación* en estructuras direccionadas para la regulación. Así, la red se estructura bajo dos *tensiones* y ellas crean un espacio de entremedio que denominó *híbrido* porque hay, de ambos los lados, discursos de naturaleza contra-hegemónico y emancipatorio y hay igualmente, de ambos los lados, prácticas hegemónicas y reguladoras. La hibridación, en ese sentido, puede ser vista como un recurso de resistencia a los procesos de globalización - en este caso, únanse gobierno y sociedad a fin de provocar tensiones y desplazamientos, a través de discursos que apuntan reproducción y rupturas, que afectan y desestabilizan el orden del discurso y el orden social. (CHALUB; LABREA, 2014, p.169)

años y fomentó la articulación nacional para la aprobación de la ley que instituye la PNCV.

Na entrevista com Célio Turino (2011, p. 125), este diz que “o momento de potência é quando a autonomia se soma ao protagonismo e se potencializa na articulação em rede”. Ele considera que os Pontos de Cultura atuam numa direção contra-hegemônica, e que o único elemento comum a todos é o estúdio multimídia porque, segundo ele, um Ponto só se articula em rede quando tem uma predisposição para receber, irradiar e trocar. Do contrário, continua sendo uma ação isolada, protagonista na sua comunidade, mas alienado do contexto. “Nós colocamos os meios de produção nas mãos de quem produz cultura e foi Marx que disse há muito tempo, ao fazer isso, ao colocar os meios de produção nas mãos de quem produz, novas necessidades surgem, a busca dos meios de difusão, de outros veículos de troca, é um processo que vai sendo desencadeado” (Turino, Entrevista em 13/04/09, In: PARDO, 2011, p. 127)⁶³. (PARDO, 2014,p. 114)

Otro concepto importante es el de la gestión compartida que consiste en gestionar el programa junto con los Puntos, de esta forma es vista como una acción que le da cuerpo al Programa y que lo fortalece. Tanto la gestión compartida como el trabajo en red fueron pensados para proporcionar más autonomía y protagonismo a los partícipes. El momento de la creación del Programa era favorable para un pensamiento de políticas con mayor participación popular. En ese sentido, el Cultura Viva se distingue porque

⁶³En la entrevista con Célio Turino (2011, p.125), él dice que "el momento de potencia es cuando la autonomía se suma al protagonismo y se potencializa en la articulación en red". Él considera que los Puntos de Cultura actúan en una dirección contra-hegemónica, y que el único elemento común a todos es un estudio multimedia porque, según él, un Punto sólo se articula en red cuando posee una predisposición para recibir, irradiar y cambiar. De lo contrario continúa siendo una acción aislada, protagonista en su comunidad, pero alienado del contexto. "Nosotros colocamos los medios de producción en las manos de quien produce cultura y fue Marx quien dijo hace mucho tiempo: al hacer eso, al poner los medios de producción en las manos de quien produce, nuevas necesidades aparecen, la búsqueda de los medios de difusión, de otros vehículos de cambio, es un proceso que sigue desencadenando". (Turino, Entrevista en 13/04/09, In: PARDO, 2011, p.127). (PARDO, 2014,p. 114). Traducción libredel portugués al español.

desde su concepción ya articulaba una participación más efectiva que se materializaba en la gestión compartida y en el trabajo en red. Es cierto que el programa no funciona como se imaginó, en parte por la burocracia del estado brasileño, en parte por la maduración de los grupos y de los gobiernos, en parte porque el Cultura Viva sigue en proceso de construcción. Pensamos que la fuerza del Programa a nivel nacional y su implementación por medio de una ley se concretizó a causa de esos conceptos que, incluso sin funcionar como lo pensado, permitieron que esos grupos se mirasen de otra forma, no sólo como receptores de una política, sino como cogestores y corresponsables de ella.

Para viabilizar la ejecución de la gestión compartida fueron creadas la comisión nacional de Puntos de Cultura y, en el estado de Bahía la comisión estadual. Esas instancias son representativas de la red y son espacios legitimados (por Puntos y gobierno) para dialogar directamente con el MinC, con la SecultBa y con la Red. Tanto los Puntos como el gobierno admiten que la gestión compartida no se concreta como fue pensada, pues las comisiones funcionan mucho más como instancias de consultas y de articulación. Los Puntos reflexionan que falta mucho para que ellos puedan gestionar el Programa junto con el gobierno, y para eso será necesario que la ley PNCV instituya mecanismos que instauren espacios de toma de decisión, así como la transferencia de recursos para que las comisiones sean más independientes del gobierno y puedan hacer un trabajo más efectivo de articulación y movilización de la red. Sobre la gestión compartida, Turino añade que:

A aplicação do conceito de gestão compartilhada e transformadora para os Pontos de Cultura tem por objetivo estabelecer novos parâmetros de gestão e democracia entre Estado e sociedade. No lugar de impor uma programação cultural ou chamar os grupos culturais para dizerem o que

*querem (ou necessitam) perguntamos como queremos*⁶⁴.
(TURINO, 2009. P. 63)

La gestión compartida también está reglamentada en la instrucción normativa nº 1/2015:

*Art. 3º La PNCV es de responsabilidad del Ministerio de Cultura, de los Estados, del Distrito Federal y de los Municipios integrantes del SNC*⁶⁵, *en gestión pública compartida y participativa, amparada en mecanismos democráticos de diálogo con la sociedad civil, y teniendo los Puntos y Pontões de Cultura como instrumentos de la política, actuando como enlaces entre la sociedad y el Estado con el objetivo de desarrollar acciones culturales sustentadas por los principios de la autonomía, del protagonismo, de la interculturalidad, de la capacitación social de las comunidades locales, y de la actuación en red, visando ampliar el acceso de la población brasileña a los medios y condiciones de ejercicio de los derechos culturales.*

§ 1º La gestión compartida y participativa de la PNCV será coordinada:

I – en el ámbito del Ministerio de Cultura, por la Secretaria de Ciudadanía y de Diversidad Cultural - SCDC; y

II – en el ámbito estatal, del Distrito Federal y municipal, por la secretaria de cultura, órgano o entidad pública responsable por la ejecución de colaboración.

§ 2º En el ámbito de la sociedad civil, la gestión compartida con el poder público se dará por medio de las instancias de participación social de la PNCV, en consonancia con las

⁶⁴La aplicación del concepto de gestión compartida y transformadora para los Puntos de Cultura tiene como objetivo establecer nuevos parámetros de gestión y democracia entre el Estado y sociedad. En lugar de imponer una programación cultural, o llamar a los grupos culturales para que digan lo que quieren (o necesitan) les preguntamos cómo lo quieren.

⁶⁵SNC: Sistema Nacional de Cultura.

instancias afines del SNC. (Traducción libre del portugués para el español. Disponible en: <http://www.cultura.gov.br/documents/10883/1171222/1004+cultura+viva.pdf/b4a7988f-d597-402c-ac35-e257a8d75ab6>. Visitado en junio de 2015)

Actualmente los espacios de representación, por medio de la comisión de Puntos, se transforman en espacios de consulta y legitimación entre gobierno y sociedad civil. Parte de la red de Puntos se siente representada por las comisiones pero también admite que esos son espacios de poder, es decir, los Puntos que participan de las comisiones son Puntos con más acceso a las informaciones y decisiones en el ámbito del Programa. Por otro lado, la existencia de esos espacios es importante para pensar y planear esa política, pues durante esos 10 años mucho de lo que se logró fue por medio de la participación popular. Lo que se desea ahora es garantizar espacios que faciliten de hecho la gestión compartida del programa y también su acompañamiento.

*A gestão compartilhada é seletiva: é compartilhada com alguns, com coordenadores ou representantes, a partir de espaços institucionalizados. Seria factível, no entanto, ao pensar em gestão em rede, criar espaços de escuta geral, falar diretamente às redes – mensagens nos grupos virtuais, nas listas de e-mail – enquetes, consulta pública, mas se optou por falar com um grupo – em geral estável, sempre os mesmos interlocutores, independente da pauta, o que caracteriza, para usar um termo de Boaventura de Sousa Santos, o desperdício da experiência, porque os saberes e fazeres do conjunto dos pontos é irrelevante, não chega à SCDC, e se cria um grupo que conversa entre si, a partir de um alinhamento político.*⁶⁶ (CHALUB; LABREA, 2014, p.170)

⁶⁶La gestión compartida es selectiva: es compartida con algunos, con coordinadores o representantes, a partir de espacios institucionalizados. Sería factible, entretanto, al pensar en gestión en red, crear espacios de *escucha general*, hablar directamente a las redes - mensaje en los grupos virtuales, en las listas de correos electrónicos - encuestas, consultas públicas, pero se optó por hablar con un grupo

Pensamos que ese puede ser un nuevo momento para el Programa Cultura Viva y para los Puntos de Cultura. La implementación de la ley puede generar nuevas formas de mirar y de gestionar el Programa y convertir en real mucho de lo que está en la teoría. La fuerza que el Programa tiene fuera de Brasil, haciendo un trabajo de articulación en red en toda Latinoamérica, es indicativo de que un nuevo orden surge en nuestros países, una nueva forma de mirar y de hacer política pública que promueve espacios de diálogo, articulación, autonomía, protagonismo y compartir experiencias, saberes y vivencias. Son experiencias como esta las que nos pueden conducir hacia un hacer política con más democracia y participación social, teniendo consciencia de que para hacer cambios más profundos es necesario participar activamente de las tomas de decisiones, pues solo así podremos escribir nuevas historias.

- en general estable, siempre los mismos interlocutores, independientemente de la pauta, lo que caracteriza, para usar un término de Boaventura de Sousa Santos, el *desperdicio de la experiencia*, porque los saberes y hechos del conjunto de los puntos es irrelevante, no llega a SCDC, y se crea un grupo que conversa entre sí, a partir de una alienación política. (CHALUB; LABREA, 2014, p.170)

3) Consideraciones Finales

El Programa Cultura Viva marca un antes y un después en las políticas públicas culturales de Brasil, pues es la primera vez que una política es pensada prioritariamente para las culturas comunitarias. Además de eso, conceptualmente el Cultura Viva buscaba traer más autonomía y el empoderamiento para los grupos participantes del programa.

Durante esos 10 años muchos fueron los momentos de festejo por las conquistas y también de embate con el gobierno, para disminuir la burocracia en los convenios, por ejemplo. En 2014, en un momento histórico para las políticas culturales de Brasil, se consiguió aprobar la Ley N° 13.018/2014 que instituye la Política Nacional de Cultura Viva. Esa ley tuvo gran participación popular en su construcción, por medio de consultas públicas presenciales y virtuales, y fue articulada por movimientos culturales y sociales en todo el país. Sin duda, representó una gran victoria de los movimientos populares del país.

El Cultura Viva también innovó en la forma de gestionar, es una de las pocas políticas del país que intenta hacer una gestión compartida entre la sociedad y el gobierno. Todavía no funciona como se pensó, pero representa un avance en la forma de pensar, planear y ejecutar una política. Seguramente tenemos aún un largo camino a recorrer, pero esa gestión se hace más próxima y real a partir del momento en que se incorporó al discurso y a las prácticas de los Puntos y que está garantizada en la ley N° 13.018/2014 y en la instrucción normativa N° 1/2015.

El trabajo en red también permitió que tanto el gobierno como la sociedad civil pudieran mirarse en su amplitud y diversidad. Como asegura el MinC y la SecultBa, esa es la política con mayor capilaridad en sus territorios; a través de ella es posible descentralizarla y hacerla llegar a más grupos y territorios. Ese trabajo en red permitió también avances en la gestión del programa, pues fue por medio de presiones que se logró aumentar los equipos de los gobiernos, participar de los planeamientos, aprobar la ley y tener un diálogo más transparente.

Conceptualmente el Cultura Viva quería (re)descubrir Brasil y también promover una política más igualitaria y democrática. Estos 10 años fueron de un gran esfuerzo en la búsqueda de un programa que funcionara como lo planteado en su creación; tuvo momentos de esperanza, de desánimo, de festejo y de descubrimientos. Hoy sabemos que es apenas el principio y que tenemos mucho aún por madurar y luchar para lograr un país más democrático y con más garantía de derechos culturales. El Cultura Viva nos ha enseñado la necesidad de luchar y trabajar en red y de forma compartida, mirándonos como un sistema donde cada uno tiene su lugar y su función, y por eso es vivo y pulsante.

En este momento atravesamos un momento difícil y de mucha incertidumbre para la cultura y para las políticas culturales brasileñas, a causa de la suspensión del gobierno de la presidenta Dilma Rousseff. Pero son los derechos conquistados en los últimos años, y el haber aprendido todo lo que necesitamos conquistar, lo que nos inspira a continuar la lucha por más política cultural y, principalmente, para mantener la viva la Cultura.

BIBLIOGRAFÍA:

AÇÃO GRIÔ. <http://www.acaogrio.org.br/>. Consultado en abril de 2016.

BARROS, José Márcio y BEZERRA, Jocastra Holanda. (2014). “O Cultura Viva e sua Potência Discursiva”. Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.

BARROS, José Márcio y ZIVIANI, Paula.(2011). “O Programa Cultura Viva e a Diversidade Cultural”. IN BARBOSA, Frederico y CALABRE, Lia (Orgs). Pontos de Cultura: olhares sobre o programa cultura viva. Brasília: IPEA.

BAYARDO, RUBENS. 2008 “Políticas culturales: derroteros y perspectivas contemporáneas”. En: Revista de Investigaciones Políticas y Sociológicas, vol. 7, num. 1, pp. 17-30, Servizio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela.

CALABRE, Lia y LIMA, Deborah Rebello. (2014). “Do Do-in Antropológico à Política de Base Comunitária – 10 anos do Programa Cultura Viva: uma trajetória da relação entre estado e sociedade”. (2014). Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.

CASA DO SAMBA.<http://casadosambadabahia.blogspot.com.br/p/rede-do-samba.html>. Consultado en mayo de 2016.

CECVI. <http://www.cecvi.org.br/>. Consultado en abril de 2016.

CHALUB, Leila Martins y LABREA, Valéria Viana. (2014). “Pequenos Mundos de Sentido: as redes e a gestão compartilhada no CulturaViva. O cultura viva e sua potência discursiva”. Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.

CIPÓ COMUNICAÇÃO INTERATIVA. <http://cipo.org.br/ponto-de-cultura-cineclube-imagens-itinerantes/>. Consultado en abril de 2016.

CULTURA VIVA. <http://culturaviva.org.br/programa-cultura-viva/>. Consultado en abril de 2016.

DOMINGUEZ, Iñaki in LOBETO, Claudio y WECHSLER, Diana (1996). "Ciudades: estudios socioculturales sobre el espacio urbano". ID: Instituto Internacional del Desarrollo. Ediciones Nuevos Tiempos. Madrid y Buenos Aires.

GARCIA CANCLINI, NÉSTOR (Ed.) 1987. "Políticas Culturales en América Latina". Editorial Grijalbo, México.

IBERCULTURA. <http://iberculturaviva.org/la-formula-de-la-cultura-viva-pc-a-p-r/>. Consultado en mayo de 2016.

MINISTÉRIO DA CULTURA. (2007). "TEIA. Rede de Cultura e Cidadania". Brasília.

MINISTÉRIO DA CULTURA. <http://www.cultura.gov.br/cultura-viva1>. Consultado en junio de 2015.

MINISTÉRIO DA CULTURA. http://www.cultura.gov.br/noticias-destaques/asset_publisher/OiKX3xIR9iTn/content/id/1254727. Consultado en junio de 2015.

MINISTÉRIO DA CULTURA. <http://www.cultura.gov.br/documents/10883/1171222/1004+cultura+viva.pdf/b4a7988f-d597-402c-ac35-e257a8d75ab6>. Consultado en mayo de 2015.

MINISTERIO DO DESENVOLVIMENTO AGRARIO. http://portal.mda.gov.br/portal/sdt/arquivos/view/manuais-proinf/Manual_Convocat%C3%B3rias_PROINF.pdf%20. Consultado en junio de 2015.

NIEVES, Barbara y RACHID, Saliha. (2014). "El programa Cultura Viva en Bahía, Brasil". Artículo presentado en la cátedra Políticas Culturales - IDAES - UNSAM.

OBSERVATÓRIO DA DIVERSIDADE CULTURAL.
<http://observatoriodadiversidade.org.br/site/pontos-de-cultura-o-desafio-da-sustentabilidade-em-rede/>. Consultado en junio de 2015.

PARDO, Ana Lúcia. (2014). “Transformações Vitais nos Pontos de Cultura do País”. Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.

PLANALTO. http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/L8069Compilado.htm. Consultado en abril de 2016.

PLATAFORMA PUENTE CULTURA VIVA COMUNITARIA. “Qué es CVC”. [En línea]. Disponible en: <http://culturavivacomunitaria.org/cv/sobre-cvc/>. Consultado en junio de 2015.

PRESIDÊNCIA DA REPÚBLICA – CASA CIVIL.
http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Ato2011-2014/2014/Lei/L13018.htm. Consultado en mayo de 2015.

ROCHA, Sophia Cardoso. (2011). “Programa Cultura Viva e seu Processo de Estadualização na Bahia”. Trabajo presentado para optar por el título de la maestría del Programa Multidisciplinario de Posgrado en Cultura y Sociedad. Universidade Federal da Bahia. Faculdade de Comunicação. Salvador, Bahia.

ROCHA, Sophia Cardoso. (2014). “A estadualização do programa cultura viva”. Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.

RODRIGUES, Luiz Augusto F. y RODRIGUES, Alexandre S. Santini. (2014). “Cultura Viva: novos atores na cena política brasileira”. Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.

RUBIM, Albino. y BAYARDO, Rubens (orgs). (2008). "Políticas Culturais na Ibero-América". Salvador: EDUFBA.

RUBIM, ALBINO. (2006). "Actores Sociales, Redes y Políticas Culturales" En: CAB Cátedras de Integración Convenio Andrés Bello 2, Edición del Convenio Andrés Bello.

RUBIM, Albino (org). (2010). "Políticas Culturais no Governo Lula". Salvador: UDUFBA.

SECULTBA. (2013). "Bahia: Terra da Cultura". Año 1 - Nº 1. Salvador: EGBA.

SECULTBA. (2011). Catalogo Pontos de Cultura da Bahia. http://www.cultura.ba.gov.br/wpcontent/uploads/2011/07/CATALOGO_SECULT_PONTOS.pdf. Consultado en junio de 2015.

SEPLAN: <http://www.seplan.ba.gov.br/territorios-de-identidade>. Consultado en junio de 2015.

SILVA, Frederico A. Barbosa y Araújo, Herton Ellery (orgs). (2010). "Cultura Viva: avaliação do programa arte educação e cidadania". Brasília: Ipea.

TURINO, Celio. "Ponto de Cultura: o Brasil de baixo para cima". (2009). São Paulo: Anita Garibaldi.

VENTURA, Tereza. (2014). "Cultura Viva: encantamento e mobilização por direitos culturais". Disponible en: <http://www.portalseer.ufba.br/index.php/pculturais/issue/current>. Consultado en junio de 2015.